



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/EB.AIR/75  
16 January 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ДЕВЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ  
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ОРГАНА**

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Пункты</u>
Введение.....	1 - 6
I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ.....	7 - 8
II. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИЕЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ И ВОСЬМОЙ СЕССИЕЙ КОМИТЕТА ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ И ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К РАБОТЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ОРГАНА.....	9 - 10
III. КОРРЕКТИРОВКА ПРИЛОЖЕНИЯ II К ЗАКЛЮЧЕННОМУ В ОСЛО В 1994 ГОДУ ПРОТОКОЛУ ОТНОСИТЕЛЬНО ДАЛЬНЕЙШЕГО СОКРАЩЕНИЯ ВЫБРОСОВ СЕРЫ.....	11 - 13

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<u>Пункты</u>
IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СТРАТЕГИЯМ И ОБЗОРУ, ВКЛЮЧАЯ ФИНАНСИРОВАНИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ .....	14 - 33
V. СОБЛЮДЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ПРОТОКОЛАМ.....	34 - 48
VI. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ .....	49 - 65
A. Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП).....	49 - 57
B. Воздействие основных загрязнителей воздуха на здоровье человека и окружающую среду .....	58 - 65
VII. СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ .....	66 - 69
VIII. СТРАТЕГИИ И ПОЛИТИКА СТОРОН КОНВЕНЦИИ И ПОДПИСАВШИХ ЕЕ УЧАСТНИКОВ В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ С ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ВОЗДУХА .....	70 - 79
IX. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, СВЯЗАННЫХ С КОНВЕНЦИЕЙ .....	80 - 86
X. ПЛАН РАБОТЫ НА 2002 ГОД .....	87 - 90
XI. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ .....	91 - 101
XII. СОДЕЙСТВИЕ УЧАСТИЮ СТРАН С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ .....	102 - 106
XIII. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ .....	107
XIV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА .....	108

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

### Приложения

- I. Решение 2001/1 о соблюдении Норвегией Протокола о ЛОС 1991 года
- II. Решение 2001/2 о соблюдении Финляндией Протокола о ЛОС 1991 года
- III. Решение 2001/3 о соблюдении Италией Протокола о ЛОС 1991 года
- IV. Решение 2001/4 о соблюдении Сторонами их обязательств по представлению отчетности
- V. Решение 1997/2 относительно Комитета по осуществлению, его структуры и функций, а также процедур рассмотрения соблюдения с внесенными поправками
- VI. План работы по осуществлению Конвенции на 2002 год
- VII. Предварительный перечень совещаний на 2002 год
- VIII. Необходимые расходы по координации на 2002 год для основных видов деятельности, не финансируемых через механизмы Протокола по ЕМЕП
- IX. Решение 2001/5 и рекомендации о финансировании основных видов деятельности в 2002-2004 годах
- X. Решение 2001/6 о содействии участию стран с переходной экономикой
- XI. Целевые фонды

## **Введение**

1. Девятнадцатая сессия Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния состоялась 11-14 декабря 2001 года в Женеве.
2. На сессии присутствовали представители следующих Сторон Конвенции: Австрии, Бельгии, Венгрии, Германии, Грузии, Дании, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Литвы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Европейского сообщества (ЕС).
3. На сессии присутствовали представители Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирной метеорологической организации (ВМО). Было также представлено Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС).
4. Присутствовали представители следующих неправительственных организаций: Международного института прикладного системного анализа (МИПСА), Международного союза предприятий по производству и распределению электроэнергии (ЮНИПЕД) и Всемирного союза охраны природы (МСОП).
5. На сессии были также представлены Центр по разработке моделей для комплексной оценки (ЦРМКО), Метеорологический синтезирующий центр - Восток (МСЦ-В) и Метеорологический синтезирующий центр - Запад (МСЦ-З) ЕМЕП.
6. Работой сессии руководил г-н Х. Довланд (Норвегия).

## **I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

7. Была утверждена повестка дня (ЕСЕ/ЕВ.АИР/74).
8. Сотрудник секретариата г-н К. Булл представил информацию о положении дел с распространением документов, отметив, что Отдел конференционного обслуживания снова столкнулся с трудностями, которые привели к задержкам в распространении документов. Он извинился за любые неудобства, которые это может причинить делегатам.

## **II. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИЕЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ И ВОСЬМОЙ СЕССИЕЙ КОМИТЕТА ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ И ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К РАБОТЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ОРГАНА**

9. Директор Отдела окружающей среды и населенных пунктов г-н К. Барлунд обратил внимание на меры по подготовке Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам устойчивого развития, которая будет проведена в Йоханнесбурге, Южная Африка, в 2002 году, и, на уровне ЕЭК, пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", которая будет проведена в Киеве в мае 2003 года. Делегатам было предложено рассмотреть свой соответствующий вклад в проведение последней конференции. Он указал, что Орхусская конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, недавно вступила в силу. Он обратил внимание на планы Комитета по экологической политике по подготовке доклада по постепенному прекращению использования этилированного топлива и на работу его Целевой группы по обеспечению осуществления и соблюдению. Он приветствовал вклад Конвенции в решение этих вопросов. Он отметил продолжающуюся успешную деятельность по Конвенции, однако подчеркнул необходимость ратификации протоколов, пока еще не вступивших в силу, а также необходимость присоединения, особенно стран с переходной экономикой, к протоколам, уже вступившим в силу. Он призвал оказать поддержку процессу разработки научной базы Конвенции, а также обеспечению участия стран с переходной экономикой - т.е. вопросам, которые должны быть обсуждены Исполнительным органом позднее на его сессии.

10. Секретариат обратил внимание на то, что Казахстан присоединился к Конвенции и что Югославия стала правопреемницей в отношении Конвенции и Протокола по ЕМЕП. Он проинформировал Исполнительный орган о положении с ратификацией протоколов, отметив, что Дания, Соединенные Штаты и Европейское сообщество ратифицировали Протокол по тяжелым металлам (в результате общее число Сторон, ратифицировавших Протокол, достигло 10), Болгария и Дания ратифицировали Протокол по стойким органическим загрязнителям (СОЗ) (в результате общее число Сторон, ратифицировавших Протокол, достигло восьми) и что Люксембург стал первой Стороной, подписавшей Гётеборгский протокол, которая ратифицировала его.

### **III. КОРРЕКТИРОВКА ПРИЛОЖЕНИЯ II К ЗАКЛЮЧЕННОМУ В ОСЛО В 1994 ГОДУ ПРОТОКОЛУ ОТНОСИТЕЛЬНО ДАЛЬНЕЙШЕГО СОКРАЩЕНИЯ ВЫБРОСОВ СЕРЫ**

11. Секретариат обратил внимание на то, что он получил письмо Монако, в котором эта страна выразила свое желание присоединиться к заключенному в Осло в 1994 году Протоколу относительно дальнейшего сокращения выбросов серы. В соответствии со статьей 11 Протокола главы делегаций были проинформированы факсом, направленным в сентябре 2001 года, о предложении Монако относительно внесения необходимых корректировок в приложение II к Протоколу, позволяющих Монако присоединиться к нему.

12. Представитель Монако отметил усилия его страны, направленные на то, чтобы она стала Стороной соответствующих природоохранных соглашений, и указал на присоединение Монако к Протоколу по летучим органическим соединениям в июне 2001 года. Он указал, что Монако стремится стать Стороной заключенного в Осло в 1994 году Протокола и представило корректировку с целью ее утверждения Исполнительным органом.

13. Исполнительный орган принял на основе консенсуса корректировку к приложению II. В соответствии с требованиями статьи 11 Исполнительный орган проинформирует все Стороны о принятии этой корректировки, которая станет действительной по истечении 90 дней.

### **IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СТРАТЕГИЯМ И ОБЗОРУ, ВКЛЮЧАЯ ФИНАНСИРОВАНИЕ ОСНОВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

14. Председатель Рабочей группы по стратегиям и обзору г-н К. БАЛЛМАН (Швейцария) представил доклад о работе тридцать третьей сессии (EB.AIR/WG.5/70). Он отметил прогресс в деятельности Рабочей группы по правовым механизмам обеспечения долгосрочного финансирования основной деятельности, помимо деятельности, охватываемой Протоколом по ЕМЕП, и выразил признательность заместителю Председателя Исполнительного органа г-ну П. СЕЛЛЮ (Соединенное Королевство) за руководство редакционной группой, подготовившей пересмотренный текст. Предварительный проект текста протокола, который находится в приложении I к докладу Рабочей группы, отражает наиболее эффективный компромисс, которого можно было достигнуть для сближения различных позиций Сторон Конвенции. На сессии Рабочей группы некоторые делегации не смогли дать официального согласия с положениями

проекта протокола и заявили о необходимости проведения консультаций со своими правительствами.

15. Несколько делегаций отметили, что их страны не могут дать обещание относительно возможности подписания и ратификации ими нового протокола, который требует обязательного финансирования. Они подчеркнули свою поддержку основной деятельности и признали необходимость финансирования затрат по международной координации. Они заявили о том, что они и впредь будут вносить добровольные взносы и выразили готовность продолжить обсуждение по поводу выделяемых ими средств, надеясь при этом обеспечить договоренность также и по механизму обязательного финансирования.

16. Некоторые делегации выразили сомнения относительно целесообразности наличия протокола до тех пор, пока все основные участники финансирования не станут его сторонами. Если позиции этих Сторон не изменятся, предпочтительной оставалась бы система добровольного финансирования. Делегация Соединенного Королевства обратила внимание на свое предложение относительно более транспарентной регистрации взносов в натуральном выражении (EB.AIR/WG.5/70, пункт 15) и отметила при этом, что такого рода взносы вписывались бы в рамки системы добровольного финансирования.

17. Многие делегации поддержали проект протокола и при этом отметили, что лишь механизмы обязательного финансирования обеспечат долгосрочное финансирование основной деятельности. Несколько делегаций сочли, что проведение дальнейших переговоров нецелесообразно, поскольку отсутствует возможность улучшить текст за исключением уточнения малозначащих вопросов.

18. В свете обсуждения Исполнительный орган:

а) принял к сведению доклад о работе тридцать третьей сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору (EB.AIR/WG.5/70) и доклад совещания глав делегаций (EB.AIR/WG.5/68);

б) принял, в частности, к сведению предварительный проект протокола, содержащийся в докладе Рабочей группы (EB.AIR/WG.5/70, приложение I), и предварительный проект текста для включения в решение Исполнительного органа, который должен быть принят при утверждении протокола (EB.AIR/WG.5/70, приложение II);

с) постановил завершить работу по вопросу долгосрочного финансирования основной деятельности на своей двадцатой сессии и подготовить материалы для Конференции на уровне министров "Окружающая среда для Европы", намеченной для проведения в Киеве в мае 2003 года;

d) поручил Рабочей группе по стратегиям и обзору завершить разработку проекта протокола и разрешить до сих пор остающиеся нерешенными вопросы, а также подготовить в качестве альтернативного варианта решение и рекомендацию, которые будут содействовать добровольному финансированию, в том числе предложение относительно представления отчетности по взносам и их регистрации;

e) далее поручил Рабочей группе провести совещание глав делегаций по этим вопросам весной 2002 года и обратился с просьбой к секретариату подготовить в консультации с Председателем Рабочей группы и делегацией Соединенного Королевства проект текста в качестве вклада в проведение этого совещания.

19. Г-н Балламан представил рекомендации Рабочей группы в отношении обзора Гётеборгского протокола о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном (EB.AIR/WG.5/70, пункт 31). На основе информации ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию Рабочая группа подвела итоги прогресса в подготовке этого обзора. Существенный прогресс был достигнут в работе по твердым частицам, однако при этом следует завершить решение многих задач. Хотя такое решение частично входит в сферу ответственности ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию, все еще необходимо получить большой объем данных от Сторон. На втором рабочем совещании в рамках Сети экспертов по выгодам и экономическим инструментам (СЭВЭИ), которое состоится 2-4 октября 2002 года в Нидерландах, будут рассмотрены вопросы экономической оценки выгод от сокращения ущерба экосистемам в результате борьбы с загрязнением воздуха. Г-н Балламан также отметил, что было бы целесообразно получить указание относительно возможных целевых годов для обзора Гётеборгского протокола, с тем чтобы разработать базы данных по этим годам. Он отметил, что в качестве возможных можно рассмотреть 2015 и 2020 годы.

20. Некоторые делегации обратили внимание на необходимость обеспечения тесного сотрудничества с программой Европейской комиссии "Чистый воздух для Европы" (SAFE) в работе, ведущей к обеспечению обзора Гётеборгского протокола. Это является весьма важным с учетом крупных ресурсных потребностей, необходимых в первую очередь для работы по твердым частицам. Необходимо также провести тщательную координацию графика работы.



21. Некоторые делегации отметили, что предложения по пересмотру в ходе обзора должны учитывать лишь целевые года после 2010 года и не включать согласованные потолочные значения выбросов для 2010 года. Одна из делегаций предложила добавить потолочные значения выбросов для выбросов твердых частиц за 2010 год.

22. Исполнительный орган:

a) принял к сведению прогресс в подготовке проведения обзора Гётеборгского протокола и постановил вновь вернуться к рекомендации Рабочей группы по стратегиям и обзору (EV.AIR/WG.5/70, пункт 31) в рамках пункта 7 повестки дня;

b) решил, что в ходе работы следует использовать 2015 и 2020 годы как целевые годы, отметив при этом, что повторную оценку такого выбора следует провести с учетом качества и неопределенностей данных.

23. Председатель Рабочей группы по стратегиям и обзору проинформировал Исполнительный орган о прогрессе в подготовке обзора протоколов по тяжелым металлам и по стойким органическим загрязнителям (СОЗ). Он с сожалением отметил, что процесс ратификации продвигается медленно, но что при этом Рабочая группа предполагает наметить проведение обзоров на 2005 год.

24. Г-н Балламан также проинформировал Исполнительный орган о том, что Группа экспертов по оценке СОЗ провела свое второе совещание 24-26 октября 2001 года в Торуне (Польша). Группа экспертов намеревалась оказать поддержку проведению обзора Протокола по СОЗ. Она рассмотрела оценки тех веществ, в отношении которых в Протоколе существуют конкретные требования по обзору (ДДТ, гептахлор, ГХГ/линдан, полихлорированные терфенилы и "Угилек"), и приступила к работе по оказанию содействия Сторонам в подготовке предварительных профилей риска и итоговых докладов по возможным новым веществам для добавления в Протокол, включая пентабромдифениловый эфир, дикофол, гексахлорбутадиен, пентахлорбензол, полихлорированные нафталины и короткоцепные хлорированные парафины. Для обеспечения широкой основы для результатов обзора информации, охватывающей весь регион ЕЭК ООН, Группа экспертов разработала вопросник по этим веществам. Г-н Балламан предложил Исполнительному органу оказать поддержку этому мероприятию и призвать все Стороны, в частности те, которые не участвуют в работе Группы экспертов, ответить на вопросник.

25. Исполнительный орган:

a) настоятельно призвал все Стороны, которые подписали, но еще не ратифицировали Протоколы, ускорить свои процедуры ратификации с целью обеспечения необходимого количества ратификаций, требующихся для вступления в силу ко времени проведения встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге в сентябре 2002 года;

b) решил, что в ходе обзора Протокола по тяжелым металлам приоритет следует отдавать кадмию и ртути, при том что это не исключает необходимости принятия мер в отношении других тяжелых металлов, в том числе и тех, которые пока не включены в Протокол;

c) согласился с необходимостью произвести обзор технических приложений к Протоколам по тяжелым металлам и по СОЗ и продолжить работу по развитию подхода, ориентированного на воздействие;

d) согласился с тем, что начало проведения обзоров Протоколов по тяжелым металлам и по СОЗ следует наметить на 2005 год;

e) отметил, что работа Группы экспертов по СОЗ весьма продвинулась вперед, и призвал Стороны оказывать поддержку этой работе путем представления ответов на вопросник, разработанный Группой экспертов.

26. Г-н Балламан представил работу Группы экспертов по борьбе с выбросами аммиака, относящуюся к разработке проекта рамочного консультативного кодекса надлежащей сельскохозяйственной практики по уменьшению выбросов аммиака (EB.AIR/WG.5/2001/7). Этот кодекс предназначен для оказания содействия Сторонам Гётеборгского протокола по выполнению их обязательств по приложению IX.

27. Он также обратил внимание на предложение Франции возглавить работу новой группы экспертов по технико-экономическим вопросам (EB.AIR/WG.5/2001/8), основными задачами которой должны быть обновление существующих технико-экономических баз данных по технологиям сокращения выбросов и разработка проектов изменений для текстов по технико-экономическим вопросам для включения в существующие протоколы или в приложения к ним.

28. Исполнительный орган:

a) утвердил проект рамочного консультативного кодекса надлежащей сельскохозяйственной практики по уменьшению выбросов аммиака (EB.AIR/WG.5/2001/7) для оказания содействия будущим Сторонам Гётеборгского протокола в разработке кодексов на национальном уровне, что требуется приложением IX к Гётеборгскому протоколу;

b) решил учредить новую Группу экспертов по технико-экономическим вопросам (EB.AIR/WG.5/2001/8), работу которой будет возглавлять Франция, отметив, что ее первое совещание намечается провести в первом квартале 2002 года.

29. В заключение г-н Балламан представил работу по коммуникационной стратегии, особо выделив результаты работы группы экспертов открытого состава (EB.AIR/WG.5/2001/3). Он особо выделил семь рекомендаций группы, включая лучшее использование Интернета, особенно совершенствование собственных вебстраниц Конвенции, расширение участия НПО в совещаниях в рамках Конвенции, совершенствование вопросника по стратегиям и политике в области борьбы с загрязнением воздуха и обновление брошюры по Гётеборгскому протоколу, возможно, на других языках.

30. Одна делегация сочла, что наиболее приоритетной задачей было бы обновление и совершенствование вебсайта Конвенции, отметив, что он является в настоящее время одним из наиболее полезных экологических вебсайтов. Секретариат подтвердил, что им планируется обновление содержания и совершенствование структуры этого вебсайта в начале 2002 года.

31. Делегация Канады указала, что она желала бы оказать поддержку работе по обновлению брошюры по Гётеборгскому протоколу при условии наличия содействия также и от других Сторон.

32. Несколько делегаций выразили свою заинтересованность в проведении рабочего совещания по вопросам коммуникаций и решили предпринять необходимые шаги для его организации при условии изыскания адекватных ресурсов. Делегация Нидерландов в этом контексте подчеркнула важное значение совершенствования вопросника по стратегиям и политике в области борьбы с загрязнением воздуха. Нидерланды предоставили ресурсы для работы по совершенствованию вопросника и проявили заинтересованность в продолжении оказания такой поддержки.

33. Исполнительный орган:

a) одобрил цели и рекомендации группы экспертов открытого состава по элементам коммуникационной стратегии по Конвенции (EB.AIR/WG.5/2001/3, пункты 4-12);

b) просил секретариат улучшить, при помощи Сторон, форму представления вебстраницы Конвенции и ее удобство для пользователей и призвал Стороны направить в секретариат любые дополнительные предложения по совершенствованию структуры или содержания страниц;

c) приветствовал возможность проведения рабочего совещания по активизации обмена информацией по Конвенции, отметив, что подготовительное совещание будет организовано в сроки, достаточные для представления доклада тридцать четвертой сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору. На этом рабочем совещании можно было бы изучить пути совершенствования вопросника по стратегиям и политике и соответствующего обзора 2004 года. В этом рабочем совещании могли бы участвовать эксперты по связям и отношениям с общественностью, представители НПО и журналисты;

d) приветствовал предложение Канады о публикации ею брошюры по Гётеборгскому протоколу на английском языке, отметив, что Канада составит смету расходов по типографским работам и оплатит, по меньшей мере, их часть.

## **V. СОБЛЮДЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ПРОТОКОЛАМ**

34. Председатель предложил своему заместителю г-ну Р. Балламану руководить рассмотрением этого пункта повестки дня. Исполнительный орган согласился с этим изменением.

35. Г-н П. Селл (Соединенное Королевство), Председатель Комитета по осуществлению, представил его четвертый доклад (EB.AIR/2001/3). В приоритетном порядке Комитет рассмотрел представления Норвегии, Финляндии и Италии, касающиеся соблюдения ими положений Протокола 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков. Комитет сделал вывод о том, что эти три Стороны не соблюдают своих обязательств по сокращению выбросов в соответствии с требованиями Протокола по ЛОС, и подготовил рекомендацию по каждому представлению.

36. Г-н Селл также изложил также рекомендацию Комитета, касающуюся соблюдения Сторонами их обязательств по представлению отчетности. Комитет изучил ход деятельности Сторон, указываемых в решении 2000/2 Исполнительного органа. Он отметил, что Лихтенштейн, Люксембург и Европейское сообщество по-прежнему не обеспечили соблюдение данных требований по представлению отчетности (EB.AIR/2001/3, пункты 30 с)-е)). Г-н Селл особо остановился на проблеме несвоевременного представления Сторонами их докладов, в особенности данных о выбросах.

37. Г-н Селл привлек внимание к подробному рассмотрению вопроса о соблюдении Сторонами их обязательств по сокращению выбросов в рамках Протокола по ЛОС, проведенному по просьбе Исполнительного органа. Он также особо остановился на предложенных поправках (EB.AIR/2001/3, пункт 59) к кругу ведения Комитета (решение 1997/2 Исполнительного органа), которые позволят привести его текст в соответствие с установившейся практикой. И наконец, г-н Селл выразил особую признательность покидающим свой пост членам Комитета, входившим в его состав в течение длительного периода времени, и секретариату.

38. Делегации Норвегии, Финляндии и Италии разъяснили обстоятельства, объясняющие несоблюдение ими обязательств по сокращению выбросов в рамках Протокола по ЛОС. Они выразили признательность Комитету по осуществлению за то внимание, которое он уделил их представлениям. Они в общих чертах обрисовали меры, которые они приняли для того, чтобы исправить сложившееся положение и как можно скорее обеспечить соблюдение установленных требований.

39. Делегация Швеции проинформировала Исполнительный орган о том, что она находится в таком же положении, как и Норвегия, Финляндия и Италия, и что она также не смогла обеспечить соблюдение своих обязательств по сокращению выбросов в рамках Протокола по ЛОС. Она направила свое представление в Комитет по осуществлению, однако в связи с его поздним получением он не смог рассмотреть его в своем четвертом докладе. Делегация этой страны считает, что рекомендации, сформулированные для Норвегии, Финляндии и Италии, являются также актуальными для нее и что в этой связи она примет соответствующие меры путем подготовки запрашиваемой информации для Комитета.

40. Одна делегация задала вопрос о том, кому будет адресовано решение, принимаемое Исполнительным органом. Она также хотела бы знать, планируется ли предать гласности эти решения.

41. В ходе последующего обсуждения некоторые делегации сослались на факторы неопределенности, связанные с данными о выбросах ЛОС. Другие делегации привлекли внимание к необходимости принятия мер по сокращению выбросов ЛОС во всех секторах источников, включая сектор растворителей. Председатель Комитета по осуществлению подтвердил, что Комитет рассмотрел эти вопросы в ходе подготовки своего доклада.

42. Представитель ЕАОС отметил, что деятельность Комитета по осуществлению могла бы позволить получить представление о накопленном опыте и возможных трудностях, встречающихся в ходе осуществления мер по сокращению выбросов. Он задал вопрос о том, намеривается ли Комитет оценить этот опыт. Председатель Комитета указал, что этот вопрос не входит в мандат Комитета.

43. Несколько делегаций выразили серьезную озабоченность по поводу положения с осуществлением Протокола по ЛОС, информация о котором отражена в главе III четвертого доклада Комитета по осуществлению (EB.AIR/2001/3, пункты 46-51). Они высказали особую озабоченность по поводу того, что три Стороны, указываемые в этом докладе, не направили своих представлений в Комитет и, следовательно, не были включены в проект решения Исполнительного органа.

44. Делегация Словении проинформировала Исполнительный орган о ходе работы по выполнению решения 2000/1 Исполнительного органа о соблюдении Словенией положений принятого в Осло Протокола 1994 года. Был подготовлен проект экологического плана действий для электростанции в Трбовле, который был представлен правительству. Он был отклонен на том основании, что в него требуется внести соответствующие изменения с целью его улучшения. Как ожидается, новый проект будет подготовлен в начале 2002 года. Словения будет информировать Комитет по осуществлению о ходе соответствующей работы.

45. Что касается представления данных о выбросах, то секретариат проинформировал Исполнительный орган о том, что недавно он получил представление Испании, в которое были включены данные о выбросах до 1998 года. Испания указала, что она представит недостающие данные за 1999 год и данные за 2000 год к 31 января 2002 года. До настоящего времени от Люксембурга, вопреки заявлению этой Стороны, (EB.AIR/2001/3, пункт 30 d)), не поступило никаких материалов.

46. Делегация Российской Федерации проинформировала Исполнительный орган о том, что в настоящее время она завершила подготовку своего пересмотренного кадастра выбросов и представит свои окончательные и полные данные о выбросах серы и оксидов

азота (охватывающие все соответствующие источники выбросов), в соответствии с требованиями Хельсинкского протокола и Софийского протокола, к 31 января 2002 года.

47. Представитель Европейского сообщества (ЕС) выразил сожаление в связи с невозможностью представить данные о выбросах в соответствии с требованиями протоколов. Он указал, что Европейское сообщество представит все имеющиеся данные в начале 2002 года, однако отметил, что они не будут охватывать всех его государств-членов. Он признал необходимость оказания усиленного давления на государство-член, которое не представило требуемых данных о выбросах, с целью подготовки этой информации без неоправданных задержек.

48. В свете состоявшегося обсуждения Исполнительный орган:

- a) принял к сведению четвертый доклад Комитета по осуществлению (EB.AIR/2001/3), выразив большую признательность членам Комитета и его Председателю за их прекрасную работу;
- b) утвердил решение 2001/1 о соблюдении Норвегией Протокола о ЛОС 1991 года (приложение I);
- c) утвердил также решение 2001/2 о соблюдении Финляндией Протокола о ЛОС 1991 года (приложение II);
- d) далее утвердил решение 2000/3 III о соблюдении Италией Протокола о ЛОС 1991 года (приложение III);
- e) просил секретариат довести эти решения до сведения министров иностранных дел соответствующих Сторон;
- f) просил Комитет по осуществлению учитывать разницу между подходами к Сторонам, не соблюдающим своих обязательств и сделавшим представления по этому вопросу, и к тем Сторонам, которые не соблюдают своих обязательств и не делают соответствующих представлений, и представить ему доклад по этому вопросу на его двадцатой сессии;
- g) принял решение 2001/4 по вопросу о соблюдении Сторонами своих обязательств по представлению отчетности (приложение IV);

h) принял поправки к своему решению 1997/2, предложенные Комитетом (ЕВ.АИР/2001/3, пункт 59) (приложение V);

i) принял решение делегировать своему Президиуму полномочия подбирать замену члену Комитета по осуществлению из той же Стороны в том случае, если вследствие исключительных обстоятельств соответствующий член Комитета не сможет на постоянной основе выполнять свои функции;

j) просил Комитет провести в 2002 году углубленное рассмотрение вопроса соблюдения Сторонами своих обязательств по заключенному в 1994 году в Осло Протоколу относительно дальнейшего сокращения выбросов серы;

k) принял к сведению, что следующие два члена Комитета будут продолжать выполнять свои обязанности в нем еще один год: г-н Кристиано ПЬЯЧЕНТЕ (Италия) и г-жа Тине КЯЭРУЛЬФ (Дания);

l) переизбрал в качестве членов Комитета на еще один двухгодичный срок:

- г-на Томаса КУОККАНЕНА (Финляндия);
- г-на Ивана МОЖИКА (Словакия); и
- г-на Патрика ЗЕЛЛА (Соединенное Королевство) в качестве Председателя;

m) избрал на первый двухгодичный срок:

- г-жу Сью БИНИАС (Соединенные Штаты);
- г-на Фолкерта КАЙЗЕРА (Нидерланды);
- г-на Ларса ЛИНДАУ (Швеция); и
- г-на Стефана МИХЕЛЯ (Швейцария); и

n) выразил свою признательность покидающим свои посты членам Комитета за проделанную ими в течение ряда лет ответственную работу по организации процедур работы Комитета:

- г-ну Харальду ДОВЛАНДУ (Норвегия);
- г-ну Рамону ГУАРДАНСУ (Испания);
- г-ну Масуду ХУСЕЙНУ (Канада); и
- г-ну Дитеру ЙОСТУ (Германия).



## VI. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### A. Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП)

49. Председатель Руководящего органа ЕМЕП г-н М. Уильямс (Соединенное Королевство) представил доклад о работе его двадцать пятой сессии (EB.AIR/GE.1/2001/2). Он подчеркнул, что новая структура стала демонстрировать намеченные результаты. Вследствие поддержки по техническим вопросам со стороны его целевых групп, в частности новой Целевой группы по измерениям и разработке моделей, Руководящий орган теперь имеет возможность уделять больше внимания стратегическим вопросам. Он также проинформировал Исполнительный орган о том, что была опубликована долгосрочная стратегия ЕМЕП на 2000-2009 годы (ECE/EB.AIR/73).

50. Председатель Руководящего органа ЕМЕП обратил внимание Исполнительного органа на работу по твердым частицам. Он подчеркнул необходимость проведения мониторинга на основе программы, принятой Руководящим органом. Он также подчеркнул важность усилий Сторон по разработке кадастров выбросов для твердых частиц и выразил надежду, что Скоординированная европейская программа по кадастрам выбросов твердых частиц, прогнозам и руководящим принципам деятельности (СЕПМЕИП), координируемая ЕАОС и ЕМЕП, обеспечит содействие Сторонам в завершении выполнения этой задачи. Сторонам также было настоятельно предложено пересмотреть данные по вариантам борьбы с загрязнением воздуха и связанным с ними издержкам для использования при разработке моделей для комплексной оценке по твердым частицам; Центр по разработке моделей для комплексной оценки (ЦМКО) обеспечил их распространение через Интернет. Несмотря на достижение значительного прогресса по СОЗ и тяжелым металлам, также необходимо приложить серьезные усилия в отношении данных о выбросах и мониторинга.

51. Г-н Уильямс указал, что одной из главных задач ЕМЕП является разработка унифицированной модели Эйлера. Необходима качественная документация по модели и тщательное сопоставление результатов моделирования с теми, которые были ранее получены с использованием модели Лангранжа, для принятия этой модели экспертами и обеспечения доверия Сторон к использованию этого нового средства для будущих переговоров по политике в области борьбы с загрязнением воздуха.

52. Г-н Уильямс также обратил внимание делегаций на предстоящее рабочее совещание Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки, посвященное решению вопросов неопределенности при разработке моделей для комплексной оценки, которое

состоится в ЦМКО в Международном институте прикладного системного анализа (МИПСА) в Лаксенбурге (Австрия) 24-25 января 2002 года. Рабочее совещание, организованное Целевой группой по кадастрам и прогнозам выбросов, посвященное проверке и оценке кадастров выбросов в воздушную среду, будет проведено 14-16 октября 2002 года в Гётеборге (Швеция).

53. Делегация Соединенных Штатов проинформировала Исполнительный орган о том, что она намеревается организовать осенью 2002 года рабочее совещание в развитие рабочего совещания ЕМЕП, состоявшегося в июне в Палисейдсе (Соединенные Штаты). Это рабочее совещание будет заниматься вопросами переноса загрязнителей воздуха в масштабах полушария. Делегация Германии выразила заинтересованность в этой теме и предложила свои услуги в организации указанного рабочего совещания.

54. Делегация Канады отметила, что она рассмотрела новые руководящие принципы представления данных о выбросах, принятые в принципе Руководящим органом ЕМЕП. Она указала на некоторые пункты, вызывающие у нее проблемы, связанные как с техническим содержанием, так и с правовым статусом проекта. Она обязалась оказывать поддержку работе по завершению разработки руководящих принципов и представит свои замечания, скоординированные с экспертами из Соединенных Штатов, редакционной группе, занимающейся их разработкой.

55. Делегация Германии выразила озабоченность в связи с объемом работы, вызванным наличием различных схем представления данных о выбросах и настоятельно призвала Исполнительный орган улучшить согласование с руководящими принципами (новый формат представления данных) Межправительственной группы экспертов по изменению климата.

56. Делегация Казахстана выразила свое удовлетворение в связи с приобретением статуса Стороны Конвенции. Она намерена участвовать в работе вспомогательных органов в рамках Конвенции и намеревается присоединиться к целевым группам и сотрудничать в технической работе, проводимой в рамках Конвенции. Казахстан заинтересован в деятельности по приоритетным областям Конвенции и определил органы и назначил глав делегаций для каждого из основных вспомогательных органов Конвенции.

57. Исполнительный орган:

а) принял к сведению доклад о работе двадцать пятой сессии Руководящего органа ЕМЕП (EB.AIR/GE.1/2001/2);

- b) утвердил приоритетность компонентов его работы на период до 2004 года и среднесрочную программу работы (EB.AIR/GE.1/2001/9);
- c) принял к сведению достигнутый прогресс в области разработки моделей, мониторинга и кадастров выбросов тяжелых металлов и СО<sub>3</sub> и призвал Стороны оказать поддержку этой работе, особенно путем представления дополнительных и улучшенных данных об измерениях и выбросах;
- d) отметил прогресс в работе над моделью Эйлера для подкисляющих загрязнителей и загрязнителей, вызывающих эвтрофикацию, а также для озона и рекомендовал продолжать работу по уяснению различий между эйлеровой и предыдущей моделями;
- e) приветствовал достигнутый прогресс в работе по твердым частицам (ТЧ) и утвердил принятую программу мониторинга;
- f) призвал Стороны по возможности в кратчайшие сроки начать работу по мониторингу ТЧ; проанализировать данные, касающиеся видов деятельности, ведущей к выбросам первичных ТЧ, и связанных с ними затрат, которые Центр по разработке моделей для комплексной оценки (ЦРМКО) разместил в сети Интернет, и предпринять все усилия с тем, чтобы в нынешнем году впервые представить данные о своих выбросах ТЧ;
- g) утвердил круг ведения Целевой группы по измерениям и моделированию, а также ее программу работы;
- h) выступил в поддержку подготовки доклада по оценке и призвал Стороны вносить вклад в запланированную работу;
- i) приветствовал сотрудничество с ЕЭИНС ЕАОС и выразил свою поддержку согласованию вопросов представления данных о качестве воздуха и выбросах в воздушную среду;
- j) отметил, что в предстоящие годы основное внимание в работе Целевой группы по кадастрам выбросов и прогнозам будет уделяться качеству данных;
- k) одобрил принятую Руководящим органом процедуру перехода к новым руководящим принципам представления данных о выбросах путем задействования экспериментального этапа, с тем чтобы позволить Сторонам применять новые

руководящие принципы в рамках цикла представления данных 2001 года, просив Целевую группу по кадастрам и прогнозам выбросов рассмотреть их, в частности, с целью согласования формата представления данных с форматом, используемым в структуре Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и призывает Стороны оказывать поддержку этой работе;

l) с признательностью принял к сведению дальнейшую разработку моделей для комплексной оценки, особенно в том, что касается неопределенностей, и призвал Стороны поддержать работу Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки в том, что касается составления моделей качества воздуха для городов;

m) утвердил предложенный бюджет ЦМКО на 2002 и 2003 годы в том виде, в каком он изложен в докладе Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки (EB.AIR/GE.1/2001/3, пункты 57-58), и призвал Стороны предпринять все усилия для обеспечения средств, необходимых для того, чтобы разработка комплексных моделей оценки проводилась в соответствии с планом работы; и

n) поддержал выводы и рекомендации рабочего совещания по переносу фотоокислителей, тонкодисперсных частиц и легкого тумана через Арктику и северную часть Атлантического океана: наблюдения и модели переноса, и принял решение о том, что эта работа должна проводиться в первоочередном порядке в масштабах полушария и во взаимодействии также с учеными стран Азии.

#### **В. Воздействие основных загрязнителей воздуха на здоровье человека и окружающую среду**

58. Заместитель Председателя Рабочей группы по воздействию г-н Б. Акерман (Швейцария) представил доклад о работе ее двадцатой сессии (EB.AIR/WG.1/2001/2). Он попытожил наиболее важные результаты деятельности Рабочей группы по воздействию, международных совместных программ и Целевой группы по связанным со здоровьем аспектам загрязнения воздуха (EB.AIR/WG.1/2001/3), подчеркнул важность активного участия всех Сторон Конвенции в текущей деятельности, подчеркнул дальнейшее развитие сотрудничества с другими вспомогательными органами, в частности с Руководящим органом ЕМЕП, и отметил укрепление связей с соответствующими институтами и организациями, действующими вне рамок Конвенции. Он также подчеркнул необходимость в тесной координации планов работы и сотрудничества в их осуществлении с программой "Чистый воздух для Европы" (SAFE) Европейской комиссии.

59. Он обратил особое внимание на подготовку проекта долгосрочной стратегии по осуществлению ориентированной на воздействие деятельности до 2010 года (EB.AIR/WG.1/2001/4) и на проект среднесрочного плана работы по дальнейшему осуществлению ориентированной на воздействие деятельности на 2002-2004 годы (EB.AIR/WG.1/2001/5), направленный на обновление научных знаний и данных о существующем состоянии, тенденциях качества окружающей среды и воздействии отдельных загрязнителей воздуха.

60. Далее г-н Акерманн, в частности, отметил:

a) разработку проекта плана доклада по оценке воздействий нынешнего загрязнения воздуха и их зарегистрированных трендов (EB.AIR/WG.1/2001/3, приложение VIII), который может быть представлен Рабочей группой Исполнительному органу в 2004 году в качестве его вклада и технической поддержки для предполагаемого процесса обзора/пересмотра существующих протоколов к Конвенции;

b) прогресс, достигнутый в обновлении данных критических нагрузок и карт по Европе, в разработке подходов, основанных на воздействии, для тяжелых металлов и в изучении воздействия озона на растительность и в определении его критических потоков;

c) рекомендацию Рабочей группы по воздействию изменить название МСП по составлению карт критических уровней и нагрузок на МСП по моделированию и составлению карт критических уровней и нагрузок и по воздействию, факторам риска и тенденциям, связанным с загрязнением воздуха;

d) подготовку краткого доклада по вопросам распространенности, перемещения и воздействия отдельных тяжелых металлов (EB.AIR/WG.1/2001/10) и технических докладов по этой теме, которые будут опубликованы отдельными программами;

e) важные результаты работы Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека, которые касались оценки риска воздействия тяжелых металлов и стойких органических загрязнителей на здоровье человека, и существенный вклад и постоянную координацию, которые были обеспечены для этой деятельности боннским отделением Европейского центра по вопросам окружающей среды и здоровья (ЕЦОСЗ) ВОЗ.

f) с удовлетворением отметил отличную поддержку, предоставлявшуюся Рабочей группе в течение многих лет ее секретарем г-ном Р. Храстом.

61. Председатель Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека и представитель ЕЦОСЗ/ВОЗ г-н М. Кржижановский отметил, что программа по качеству воздуха и здоровья Европейского регионального бюро ВОЗ была переведена из Билтховена (Нидерланды) в Бонн (Германия), где отделение ЕЦОСЗ/ВОЗ продолжает выполнять функции секретариата для этой Целевой группы.
62. На четвертом совещании, состоявшееся в декабре 2001 года в Бонне, Целевая группа рассмотрела первый проект оценки "Риски для здоровья человека, связанные со стойкими органическими загрязнителями в результате трансграничного перемещения загрязнителей на большие расстояния", и приняло решение о завершении работы. Дальнейшая деятельность Целевой группы будет включать оценку воздействия твердых частиц, а впоследствии озона и NO<sub>2</sub>. В ходе этой деятельности будут использованы результаты проекта ВОЗ "Систематический обзор аспектов воздействия загрязнения воздуха в Европе на здоровье человека", который осуществляется для поддержки SAFE и при финансовой поддержке Европейской комиссии, который обеспечит научную базу по воздействию загрязнителей на здоровье человека. Работа Целевой группы будет направлена на обеспечение связи между воздействием и трансграничным перемещением загрязнителей воздуха на большие расстояния.
63. Целевая группа провела обсуждение необходимости создания постоянной основной группы, в состав которой должны войти также квалифицированные эксперты для решения конкретных задач. Это обеспечит активизацию работы Целевой группы в вопросах предоставления консультаций Рабочей группе по воздействию, Исполнительному органу и директивным органам относительно проблем здоровья, возникающих в связи с переносом загрязнителей воздуха на большие расстояния, и внесет вклад в рассмотрение конкретных задач, стоящих перед этой Группой. Была подчеркнута необходимость постоянной поддержки Сторонами (как финансовой, так и экспертной), особенно для обеспечения такой более активной роли Группы.
64. До сих пор необходимая деятельность по международной координации Целевой группы финансировалась ЕЦОСЗ/ВОЗ (приблизительно 60 000 долл. США в год, включая расходы на персонал на 2000-2001 годы). Вместе с тем обеспечение этих средств на последующие годы отсутствует. Несмотря на то, что в 2001 году Швейцария внесла добровольный взнос (в размере 85 000 шв. фр.) для поддержки деятельности Целевой группы в 2001-2003 годах, в срочном порядке требуются дополнительные средства. Выполнение всех задач, связанных со здоровьем человека, которые предусматриваются в среднесрочном плане работы, потребует существенного увеличения объема средств (приблизительно до 100 000 долл. США в год).

65. Исполнительный орган:

- a) принял к сведению доклад о работе двадцатой сессии Рабочей группы по воздействию (EB.AIR/WG.1/2001/2);
- b) отметил важные результаты, достигнутые Международными совместными программами и Целевой группой по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека в дальнейшем развитии ориентированной на воздействие деятельности в рамках Конвенции (EB.AIR/WG.1/2001/3);
- c) вновь подчеркнул важное значение активного участия всех Сторон Конвенции; эффективного сотрудничества между программами, целевыми группами и координационными центрами в рамках Рабочей группы по воздействию и их тесного взаимодействия с ЕМЕП, а также налаживания тесных связей с соответствующими учреждениями и организациями вне рамок Конвенции;
- d) принял решение изменить название МСП по составлению карт критических уровней и нагрузок на МСП по разработке моделей и составлению карт критических уровней и нагрузок и по воздействию, факторам риска и тенденциям, связанным с загрязнением воздуха;
- e) принял к сведению долгосрочную стратегию и утвердил цели ориентированной на воздействие деятельности на период до 2010 года (EB.AIR/WG.1/2001/4);
- f) утвердил среднесрочный план работы по дальнейшему развитию ориентированной на воздействие деятельности на период 2002-2004 годов (EB.AIR/WG.1/2001/5) и предложил Рабочей группе по воздействию и Руководящему органу ЕМЕП продолжать их тесное сотрудничество в осуществлении этих первоочередных задач;
- g) приветствовал подготовку проекта плана основного доклада 2004 года по оценке воздействий нынешнего загрязнения воздуха и их зарегистрированных тенденций (EB.AIR/WG.1/2001/3, приложение VIII), учитывая при этом, что успешное выполнение этой сложной задачи потребует дополнительных ресурсов;
- h) с признательностью отметил дальнейшее совершенствование Справочного руководства по составлению карт и продолжающееся обновление наборов данных и карт, касающихся критических нагрузок в Европе;

i) приветствовал прогресс в работе по изучению воздействия озона на растительность, по определению критических потоков для воздействия озона и по оценке экономического ущерба, связанного с озоном;

j) признал необходимость дополнительной разработки основанных на воздействии подходов для тяжелых металлов; опробования методологии получения национальных данных о критических нагрузках по свинцу и кадмию и анализа совместимости/сопоставимости национальных данных с учетом их возможного будущего использования для составления европейских карт критических нагрузок по тяжелым металлам;

k) обратил внимание на краткий доклад о распространенности, перемещении и воздействии отдельных тяжелых металлов (EB.AIR/WG.1/2001/10) и предложил МСП и Целевой группе по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека продолжать работу по обобщению, анализу и опубликованию новейших данных и знаний и информации о тяжелых металлах и их воздействии;

l) вновь подчеркнул важную роль разработки динамических моделей в подготовке всеобъемлющей информации о временных параметрах причиняемого ущерба и экологического восстановления в качестве вклада в разработку моделей комплексной оценки, а также вклада в деятельность по оценке риска в национальном и региональном масштабах и предложил Совместной группе экспертов по разработке динамических моделей продолжать свою деятельность; и

m) приветствовал планы опубликования докладов о предварительной оценке опасности воздействия тяжелых металлов и стойких органических загрязнителей на здоровье человека и вновь подчеркнул важное значение продолжения работы по оценке опасности твердых частиц для здоровья человека, особенно с учетом разработки показателей/критериев для Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки.

## **VII. СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ**

66. От имени Президиума Исполнительного органа представитель секретариата г-н К. Булл представил обзор плана работы по Конвенции (EB.AIR/2001/9). Он отметил намерение Президиума обратить внимание на основные вопросы, которые должны быть рассмотрены при планировании проведения обзоров трех протоколов, еще не вступивших в силу. Президиум сознает большой объем подготовительной работы, проделанной его вспомогательными органами, однако хотел бы подчеркнуть ряд научно-технических



элементов, которые могли бы быть включены в будущие обзоры. Принимая к сведению замечания вспомогательных органов о возможных проблемах, перспективных задачах и важном значении работы, Президиум хотел бы дать Исполнительному органу возможность определить свои приоритеты, принимая при этом во внимание такие вопросы как экономическое значение, многогранность работы и вероятность достижения успешных результатов, а также адекватность ресурсов для завершения работы в установленные сроки.

67. Г-н П. Виск (Европейское сообщество) обратил внимание на результаты последнего совещания программы SAFE Европейской комиссии и на результаты разработки ее подробного плана работы. В связи с возможным появлением сложностей по срокам реализации научно-технических задач поступило предложение передвинуть сроки реализации с 2004 на 2005 год. В настоящее время существует вебсайт SAFE по адресу: <http://www.europa.eu.int/comm/environment/air/cafe.htm>.

68. В ходе последовавшего обсуждения одна делегация обратила внимание на важность вклада стран как с точки зрения предоставления данных, так и финансовой поддержки деятельности по координации и организации рабочих совещаний. Другие делегации подчеркнули важность параллельных мероприятий, осуществляемых в рамках программы SAFE, и предложили использовать аналогичный подход "проектного планирования" с опорой на опыт, накопленный в рамках программы SAFE. Они обратили внимание на взаимозависимость работы, проводимой в рамках Конвенции и программы SAFE, и отметили их сходные характеристики с точки зрения вопросов, данных и многих стран-участников. Заместитель Председателя Рабочей группы по воздействию отметил, что задержки с предоставлением результатов работы над динамическими моделями были обусловлены проблемами, связанными с изучением азота и эвтрофикации. Было отмечено, что запланированное совещание Президиума Руководящего органа ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию послужит для экспертов программных центров отличной возможностью выработать скоординированный среднесрочный план работы.

69. С учетом результатов обсуждения, а также необходимости принятия отложенных решений по пункту 5 Исполнительный орган постановил:

а) наметить начало обзора Гётеборгского протокола с учетом его запланированного вступления в силу в 2003 году на 2004 год;

b) что этот обзор должен охватывать твердые частицы и их воздействие на здоровье населения, и опираться на имеющиеся знания о переносе загрязнителей воздуха в масштабах полушария;

c) поддержать координацию работы ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию и разрешить техническим органам и центрам неофициально обмениваться информацией и данными по мере их поступления для ускорения процесса;

d) принять к сведению планы в отношении следующего рабочего совещания, запланированного Сетью экспертов по выгодам и экономическим инструментам (СЭВЭИ) на февраль 2002 года, которое будет посвящено экономической оценке ущерба экосистемам; и

e) поручить Президиуму Руководящего органа ЕМЕП и Расширенному президиуму Рабочей группы по воздействию разработать на совещании, запланированном на февраль 2002 года, скоординированный среднесрочный план работы с учетом деятельности по планированию, уже осуществленной программой SAFE, и представить его Президиуму Исполнительного органа и Рабочей группе по стратегиям и обзору на их следующих совещаниях.

### **VIII. СТРАТЕГИИ И ПОЛИТИКА СТОРОН КОНВЕНЦИИ И ПОДПИСАВШИХ ЕЕ УЧАСТНИКОВ В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ С ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ВОЗДУХА**

70. Секретариат представил остающийся раздел проекта обзора стратегий и политики 2000 года (EB.AIR/2000/1/Add.2) и исправления к документам, представленным на девятнадцатой сессии (EB.AIR/2000/1/Corr.1; EB.AIR/2000/1/Add.1/Corr.1; EB.AIR/2000/1/Add.3/Corr.1), опирающиеся на поправки, внесенные Сторонами.

71. Делегация Германии обратила внимание на то, что ее поправки не включены в исправления. Секретариат, выразив сожаление по поводу данного упущения, заявил, что он зарегистрирует эти изменения и учтет их в ходе обзора 2002 года. Некоторые другие Стороны предложили незначительные редакционные поправки к документам. Им было предложено представить их в секретариат с целью регистрации.

72. Делегация Соединенных Штатов Америки представила проект резюме стратегий и политики по борьбе с загрязнением воздуха (EB.AIR/2001/1), который содержит справочную информацию о Конвенции и протоколах к ней, которая опирается на ответы на вопросник 2000 года, а также данные о выбросах за 1998 год. Она отметила, что цель

заключается в представлении удобочитаемого резюме стратегий и политики Сторон, которое рассчитано как на правительства, так и широкую общественность. Соединенные Штаты заявили о своей готовности отпечатать в общей сложности 1 000 экземпляров резюме, которые будут включать в себя цветные диаграммы и графики, на трех языках ЕЭК. Стороны должны представить поправки к 31 января 2002 года.

73. Одну делегат отметил, что в документе конкретно не называются страны, не обеспечившие соблюдения своих целевых показателей в области выбросов, что, по ее мнению, вредит четкости представления результатов. Другой делегат в качестве более позитивного подхода предложил назвать страны, обеспечившие соблюдение своих целевых показателей. Третий делегат отметил, что, поскольку документ опирается на данные за 1998 год, он не может отражать более свежую информацию. Было подчеркнуто, что в документе должно быть четко указано, что он является обзором за 2000 год.

74. Исполнительный орган принял к сведению:

а) исправления к Обзору стратегий и политики 2000 года, требующие от секретариата зарегистрировать дополнительные поправки, представленные Сторонами, использовать их в ходе обзора 2002 года;

б) резюме Обзора 2000 года; выразил свою благодарность консультанту, предоставленному Соединенными Штатами, за проделанную работу; принял щедрое предложение этой страны опубликовать его на трех языках; рекомендовал выделить в окончательном варианте названия Сторон, эффективно осуществляющих протоколы; предложил Сторонам представить поправки в секретариат к 31 января 2002 года и предложил своему Президиуму взять на себя ответственность утвердить окончательный вариант.

75. Секретариат представил проект вопросника для обзора стратегий и политики 2002 года (EB.AIR/2002/2), отметив, что он содержит два новых раздела. Раздел 7 (вопросы 50-58) посвящен Гётеборгскому протоколу 1999 года. В разделе 8 общие вопросы (59-71) были пересмотрены с учетом предложений консультанта из Нидерландов. Целью данного пересмотра являлось сосредоточение внимания на ответах Сторон и облегчение сопоставлений. Кроме того, с учетом рекомендаций, сделанных на восемнадцатой сессии, секретариат приступил к разработке доступного через Интернет вопросника для облегчения предоставления Сторонами ответов. Его планируется разместить в режиме онлайн с 31 января, причем каждой Стороне будет присвоено имя пользователя и пароль для обеспечения безопасности. Ответы должны быть представлены к 31 марта 2002 года. База данных, представленных в ответах, будет

доступна через Интернет. Проект резюме планируется представить Исполнительному органу на его двадцатой сессии для утверждения и окончательной публикации.

76. Секретариат продемонстрировал применение Интернета в отношении вопросника 2002 года по стратегиям и политике в области борьбы с загрязнением воздуха. Было указано, что, как обычно, делегациям к концу января будет разослано сопроводительное письмо; на этот раз оно будет включать технические инструкции по пользованию электронным вопросником, наименования пользователей и пароли, а также контактную информацию ЕЭК.

77. Несколько Сторон, отметили выгоды, которые возникнут в будущем от упрощения вопросника, а также от его согласования с другими органами, запрашивающими аналогичную информацию, такими, как Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и ЕС. Одна организация предложила включить в вопросник либо в сопроводительное письмо к нему вопрос об эффективности мер, принятых Сторонами. Одна Страна предложила усилить обязательства в отношении представления информации об исследованиях и мониторинге для Протоколов по оксидам азота и по ЛОС. Эти вопросы были сочтены полезными для рассмотрения в обзоре 2004 года.

78. Исполнительный орган:

a) выразил благодарность консультанту из Нидерландов за его вклад в подготовку пересмотренного вопросника и утвердил вопросник с новыми разделами 7 и 8;

b) выразил благодарность секретариату за разработку прикладной программы для Интернета и просил использовать ее для представления данных по стратегиям и политике в 2002 году;

c) решил рассмотреть вопросы эффективности принимаемых мер, усилий, направленных на оптимизацию и координацию работы с другими организациями, и усиление обязательств по представлению отчетности об исследованиях и мониторинге при подготовке обзора 2004 года.

79. Далее Исполнительный орган решил:

a) размещать ответы Сторон в Интернете на языках, на которых они были представлены, и на английском языке, в частности, для их рассмотрения Комитетом по осуществлению, а также для обеспечения доступа к ним Сторон и общественности;

- b) подготовить проект доклада, содержащий резюме наиболее важной информации, полученной от Сторон, с целью его представления Исполнительному органу на его двадцатой сессии;
- c) обеспечить сбор информации о выбросах, критических нагрузках и т.д., представленной Руководящим органом ЕМЕП и Рабочей группой по воздействию; и
- d) опубликовать доклад (Общий обзор 2002 года) на основе положений подпунктов b) и c) выше с целью его представления Исполнительному органу на его двадцать первой сессии.

#### **IX. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, СВЯЗАННАЯ С КОНВЕНЦИЕЙ**

80. Представитель ЮНЕП сообщил о ходе осуществления Стокгольмской конвенции о СОЗ. До настоящего момента ее подписали 110 стран и одна региональная организация, а две страны ратифицировали ее. Межправительственный комитет по ведению переговоров будет продолжать собираться в промежуточный период, и его следующее совещание намечено на июнь 2002 года. ЮНЕП проводит серию субрегиональных рабочих совещаний в целях оказания поддержки процессу осуществления. ЮНЕП будет по просьбе ее Совета управляющих проводить глобальную оценку по ртути и ее соединениям и представит доклад следующей сессии Совета в 2003 году. В настоящее время ЮНЕП разрабатывает проект для распространения среди членов рабочей группы открытого состава, которая соберется в середине 2002 года и будет рассматривать этот вопрос.

81. Секретариат проинформировал Исполнительный орган о том, что он направил в соответствии с просьбой, высказанной на его восемнадцатой сессии, письмо Совету управляющих ЮНЕП с предложением рассмотреть вопрос о глобальной оценке по ртути и ее соединениям. После принятия решения Советом управляющих секретариат ответил на просьбу со стороны ЮНЕП о предоставлении информации для глобальной оценки, указав деятельность и данные, имеющие отношение к Конвенции.

82. Представитель ВМО отметил, что она тесно сотрудничает с ЕМЕП через программу "Глобальная служба атмосферы" (ГСА), например являясь сопредседателем Целевой группы по измерениям и разработке моделей. Проводившаяся в последнее время ГСА деятельность включает подготовку "Стратегии для осуществления программы ГСА", разработку вопросов качества воздуха в городах через посредство проекта ГСА по теме: "Исследования метеорологических и экологических параметров в городах" (ГУРМЕ) и активную координацию спутниковых и наземных измерений через посредство

комплексной стратегии глобальных наблюдений (КСГН). Комиссия по атмосферным наукам ВМО соберется в Осло в феврале, а европейская деятельность ГСА будет рассматриваться на рабочем совещании в Риге в 2002 году.

83. Представитель ЕАОС обратил внимание на расширение его членского состава до 33 в начале 2002 года. Он отметил несколько докладов ЕАОС, составленных на основе показателей, а также недавно подготовленный доклад "Представление отчетности по природоохранным мерам: является ли эффективность достаточной?". Новый Европейский тематический центр по воздуху и изменению климата ориентирует свою работу на поддержку Конвенции, а также Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, программы SAFE и Европейской программы по изменению климата (ЕПИК). Представитель с удовлетворением отметил расширение сотрудничества между ЕАОС и органами Конвенции.

84. Делегат ЕС обратил внимание на его предшествующее выступление, относящееся к среднесрочному плану работы. Он отметил важность сотрудничества между программой SAFE и Конвенцией, приветствовал усилия, предпринимаемые вспомогательными органами Конвенции, и выразил надежду, что сотрудничество будет и далее продолжаться столь же эффективным образом.

85. Секретариат отметил, что он получил предложение от Сети мониторинга кислотного осаждения в Восточной Азии (EANET) присутствовать на первом совещании ее Научного консультативного комитета и ее третьем межправительственном совещании. Г-н К. Булл присутствовал на этих совещаниях, а представитель МСП по лесам и Координационного химического центра (КХЦ) ЕМЕП присутствовал на научном совещании. Президиум Исполнительного органа с энтузиазмом относится к дальнейшему сотрудничеству между этими двумя органами, и секретариат предложил обеспечить информирование секретариата EANET о деятельности, документах и совещаниях.

86. В ходе обсуждения было решено, что в рамках осуществления Конвенции следует продолжать деятельность, ориентированную на охват других регионов, где осуществляются инициативы в области борьбы с загрязнением воздуха.

## **X. ПЛАН РАБОТЫ**

87. Секретариат представил проект плана работы по осуществлению Конвенции (EB.AIR/2001/6) и предварительный список совещаний на 2002 год, в который внесены поправки для отражения результатов обсуждений и решений, принятых Исполнительным органом ранее в ходе этой сессии.

88. При рассмотрении своего обширного плана работы на 2002 год Исполнительный орган подчеркнул важность более тесного сотрудничества между механизмом Конвенции и программой SAFE, в частности путем максимального согласования их подробных планов работы и их эффективного осуществления. Исполнительный орган также просил свои вспомогательные органы и предложил программе SAFE без задержек обмениваться имеющимися в их распоряжении соответствующими предварительными данными.

89. Исполнительный орган утвердил прилагаемый ниже свой план работы на 2002 год (приложение VI).

90. Исполнительный орган в предварительном порядке наметил проведение своей двадцатой сессии на 10-13 декабря 2002 года. Предварительный список совещаний на 2002 год прилагается ниже (приложение VII).

## **XI. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ**

91. Секретариат представил документ EB.AIR/2001/7 о финансовых потребностях в связи с осуществлением ЕМЕП. Он обратил внимание на состояние выплаты обязательных взносов и пояснил, что в связи с задолженностью некоторых Сторон секретариат не смог в полном объеме выплатить центрам ЕМЕП бюджетные взносы за 2001 год. Эта ситуация улучшилась со времени подготовки указанного документа в связи с получением в полном размере платежей от Греции, Ирландии, Испании и Хорватии. Осталось лишь шесть Сторон, которые не выплатили свои обязательные взносы за 2001 год. Частичная выплата задолженности, относящейся к 1999 году, была произведена Италией. Кроме того, секретариат получил добровольный взнос от Швейцарии в размере 35 000 швейцарских франков для поддержки работы СЕПМЕИП по разработке кадастра выбросов твердых частиц.

92. Секретариат также проинформировал Исполнительный орган о положении с выплатой взносов Украиной. В 1999 году Украина заявила о своем намерении покрыть задолженность натурой за 1992-1994 и 1996-1998 годы и выплачивать свои взносы начиная с 1999 года наличными в Целевой фонд. На 2002-2003 годы намечено осуществление совместного проекта между Украиной и МСЦ-В, а также с участием Института охраны окружающей среды в Польше, который покроет недостающие взносы Украины натурой за 1992-1994 годы. Делегация Украины сообщила о ходе подготовки проекта, который мог быть начат в январе месяце.

93. Секретариат также пояснил, что по просьбе Президиума ЕМЕП он установил контакт с десятью Сторонами Конвенции (Армения, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Исландия, Казахстан, Кыргызстан, Литва, Республика Молдова, Румыния, Эстония), которые еще не являются Сторонами Протокола по ЕМЕП, и просил их рассмотреть вопрос о присоединении к Протоколу по ЕМЕП. Секретариат обратил внимание на тот факт, что все Стороны Конвенции получают выгоды от работы ЕМЕП и от них ожидается внесение соответствующей доли в ее финансирование.

94. Делегация Италии проинформировала Исполнительный орган о том, что она произвела выплату всей своей задолженности, включая задолженность в отношении ЕМЕП за 2001 год.

95. Делегация Литвы проинформировала Исполнительный орган о том, что в этой стране завершается процесс ратификации Протокола по ЕМЕП. Ожидается, что этот процесс завершится в первой половине 2002 года.

96. Делегация Казахстана проинформировала Исполнительный орган о том, что она изучает возможности внесения своей доли для обеспечения работы в рамках Конвенции. Существуют трудности, связанные с тем, чтобы убедить ее правительство оказывать финансовую поддержку ЕМЕП в тех условиях, когда страна прилагает серьезные усилия для осуществления политики, необходимой для выполнения своих обязательств в соответствии с Конвенцией.

97. Исполнительный орган:

а) утвердил использование ресурсов в 2002 году в соответствии с тем, как это подробно указано в таблице 2 документа EB.AIR/2001/7, и шкалу обязательных взносов в том виде, как она представлена в таблице 3 (последние две колонки) документа EB.AIR/2001/7;

б) подтвердил свое принятое на семнадцатой сессии решение о сохранении размера бюджета на 2003 год на уровне 2000, 2001 и 2002 годов (2 040 495 долл. США) и о расчете шкалы обязательных взносов на эти годы в долларах США на основе шкалы долевых взносов Организации Объединенных Наций на 2000 год;

в) просил Руководящий орган дополнительно рассмотреть при содействии со стороны его Президиума детали бюджета на 2003 год вместе с планом работы с целью их утверждения Исполнительным органом на двадцатой сессии;



d) кроме того, просил Руководящий орган рассмотреть при содействии со стороны его Президиума бюджетные потребности на последующие годы после 2003 года и подготовить предложение для утверждения Исполнительным органом на его двадцатой сессии;

e) призвал Стороны выплатить свои взносы за 2001 год наличными в Целевой фонд (приложение XI), если они пока еще не сделали этого, и в 2002 году выплатить свои взносы в феврале/марте в соответствии с процедурой, разъяснения по которой будут включены в циркулярное письмо секретариата;

f) просил секретариат изучить возможность утверждения в будущем ежегодного бюджета ЕМЕП в евро вместо долларов Соединенных Штатов; и

g) выразил свою признательность Швейцарии за ее добровольный взнос в ЕМЕП.

98. Секретариат представил записку о финансировании основных видов деятельности, включая соответствующее решение и рекомендацию (EB.AIR/2001/8), и представил обновленную информацию о добровольных взносах, полученных в 2001 году.

99. Отмечая имевшие место ранее обсуждения и решение Исполнительного органа о важности дальнейшей деятельности по оценке связанных со здоровьем аспектов трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния и учитывая серьезные задачи Целевой группы по связанным со здоровьем аспектам загрязнения воздуха, поставленные на 2002-2004 годы, было решено, что вопросы финансирования необходимых расходов по международной координации ее деятельности следует затронуть в решении и рекомендации.

100. После углубленного обсуждения Исполнительный орган решил увеличить бюджет на 2002 год на необходимые расходы по координации основных видов деятельности, не финансируемых через Протокол по ЕМЕП, на 100 000 долл. США, выделить эту сумму Целевой группе по связанным со здоровьем аспектам загрязнения воздуха и внести соответствующие поправки в таблице в документе EB.AIR/2001/8 (приложение I и приложение II, добавление).

101. Исполнительный орган:

a) утвердил общий бюджет на 2002 год, который включает 3% расходов на поддержку программы в размере 1 920 950 долл. США для необходимых расходов по

международной координации основных видов деятельности, не финансируемых через Протокол по ЕМЕП (приложение VIII);

b) принял решение 2001/5 и рекомендацию в отношении финансирования основных видов деятельности в 2002-2004 годах (приложение IX);

c) приветствовал добровольные взносы, произведенные в Целевой фонд в 2001 году, и настоятельно призвал Стороны продолжать предоставлять на добровольной основе в Целевой фонд свою значительную финансовую поддержку для деятельности в рамках Конвенции.

## **XII. СОДЕЙСТВИЕ УЧАСТИЮ СТРАН С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ**

102. Г-н К. Булл внес от имени Президиума Исполнительного органа предложение Президиума о пересмотре решения 1997/4 о содействии участию стран с переходной экономикой (EB.AIR/2001/5). Он отметил возникшую необходимость в обновлении предыдущего перечня стран, имеющих право на поддержку, вследствие, например, присоединения новых Сторон к Конвенции. Президиум стремился обеспечить максимальную гибкость использования средств при дальнейшем уделении приоритетного внимания переговорным группам и соответствующим совещаниям. Президиум также отдает себе отчет в крайней ограниченности имеющихся средств, что обуславливает необходимость обеспечения разумного уровня поддержки всем имеющим право на ее получение Сторонам.

103. Делегат Казахстана заявил о стремлении своей страны в качестве новой Стороны Конвенции в полной мере участвовать в работе в рамках Конвенции и о намерении присоединиться в будущем к протоколам Конвенции. Для этого необходимо, чтобы Казахстан участвовал во всех совещаниях основных вспомогательных органов, а также Исполнительного органа, что позволило бы ему составить более полное представление о том, что происходит в рамках Конвенции, осознать возможные будущие обязательства и изучить механизмы осуществления, например, благодаря оказанию ему помощи в разработке национальных стратегий. Оказание поддержки из целевого фонда позволит Казахстану стать активной Стороной Конвенции.

104. Директор Отдела окружающей среды и населенных пунктов отметил положительную позицию, занятую Казахстаном, и приветствовал предлагаемую в рамках Конвенции поддержку. Он выразил сожаление по поводу отсутствия средств по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и обратил внимание на сохраняющуюся потребность во внебюджетных средствах для поддержки участия

делегатов из стран с переходной экономикой. Он настоятельно призвал Стороны изучить возможность изыскания в рамках своих национальных учреждений, занимающихся вопросами помощи для целей развития, средств, которые могли бы быть использованы для такой цели.

105. Делегат Польши как бывшей страны с переходной экономикой заявил о своей готовности оказать консультационную помощь странам, которые еще нуждаются в поддержке.

106. Исполнительный орган:

а) принял решение 2001/6 о содействии участию стран с переходной экономикой (приложение X);

б) настоятельно призвал Стороны производить добровольные взносы в Целевой фонд для оказания содействия участию стран с переходной экономикой в предстоящий год. (Подробное описание методов платежа приводится в приложении XI.)

### **XIII. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ**

107. Председателем был переизбран г-н Х. Довланд (Норвегия). Заместителями Председателя были переизбраны гг. Д. Хрчек (Словения), В. Харнет (Соединенные Штаты) и Л. Линдау (Швеция). Заместителями Председателя также были избраны председатели Руководящего органа ЕМЕП (г-н М. Уильямс, Соединенное Королевство), Комитета по осуществлению (г-н П. Селл, Соединенное Королевство), Рабочей группы по стратегиям и обзору (г-н Р. Балламан, Швейцария) и Рабочей группы по воздействию (Председатель г-н Х.-Д. Грегор, Германия). Г-н Р. Балламан был переизбран Председателем Рабочей группы по стратегиям и обзору.

### **XIV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА**

108. Исполнительный орган утвердил 14 декабря 2001 года для общего распространения доклад о работе его девятнадцатой сессии.

Приложение I

**РЕШЕНИЕ 2001/1 О СОБЛЮДЕНИИ НОРВЕГИЕЙ  
ПРОТОКОЛА О ЛОС 1991 ГОДА**

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение),

1. приветствует направленное Норвегией в Комитет по осуществлению представление относительно соблюдения ею требований пункта 2 b) статьи 2 Женевского протокола 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков;

2. принимает к сведению доклад, представленный Комитетом по осуществлению по этому вопросу (ЕВ.АИР/2001/3, пункты 3-9), и в частности его вывод о том, что Норвегия не соблюдает предусмотренные в Протоколе о ЛОС обязательства относительно сокращения выбросов;

3. выражает беспокойство по поводу неспособности Норвегии выполнить свои обязательства, предусмотренные в пункте 2 b) статьи 2 Протокола о ЛОС, относительно принятия эффективных мер для сокращения к 1999 году, как минимум на 30%, своих годовых выбросов в пределах РРТО, определенного в приложении I, используя в качестве базового 1989 год, и для обеспечения того, чтобы ее общие национальные годовые выбросы не превышали к 1999 году уровни 1988 года;

4. отмечает, что, согласно ожиданиям Норвегии, меры, которые она принимает для осуществления положений пункта 2 b) статьи 2, в частности создание системы выдачи разрешений на эксплуатацию установок для погрузки нефти в открытом море, позволят обеспечить соблюдение установленных для нее требований не позднее 2005 или 2006 года;

5. с беспокойством отмечает, что в том случае, если Норвегия обеспечит требуемое сокращение выбросов только к 2006 году, период, в течение которого она не будет соблюдать установленных требований, составит семь лет;

6. настоятельно призывает Норвегию как можно скорее обеспечить выполнение установленных для нее обязательств по Протоколу о ЛОС;

7. предлагает Норвегии представить в Комитет по осуществлению к 30 апреля 2002 года доклад о ходе работы по осуществлению мер по сокращению ее выбросов ЛОС, включая информацию о:

a) законодательных и административных мерах, принятых ею с целью сокращения выбросов, в частности посредством внедрения системы выдачи разрешений, и о прогрессе, достигнутом в области внедрения технологии борьбы с выбросами в секторе добычи нефти в открытом море, а также о мерах, принятых с целью сокращения выбросов, образующихся в результате использования растворителей и других продуктов;

b) дальнейшем сокращении ее выбросов ЛОС в период с 1999 года; и

c) данных об экономической деятельности в ее секторах, в которых образуются основные объемы выбросов ЛОС, в период с 1999 года;

8. просит Комитет по осуществлению провести обзор прогресса, достигнутого Норвегией, и сообщить ему о нем на его двадцатой сессии.

Приложение II

**РЕШЕНИЕ 2001/2 О СОБЛЮДЕНИИ ФИНЛЯНДИЕЙ  
ПРОТОКОЛА О ЛОС 1991 ГОДА**

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение):

1. приветствует направленное Финляндией в Комитет по осуществлению представление относительно соблюдения ею требований пункта 2 а) статьи 2 Женевского протокола 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков;
2. принимает к сведению доклад, представленный Комитетом по осуществлению по этому вопросу (ЕВ.АИР/2001/3, пункты 11-18), и в частности его вывод о том, что Финляндия не соблюдает предусмотренные в Протоколе о ЛОС обязательства относительно сокращения выбросов;
3. выражает беспокойство по поводу неспособности Финляндии выполнить свои обязательства, предусмотренные в пункте 2 а) статьи 2 Протокола о ЛОС, относительно принятия эффективных мер для сокращения к 1999 году, как минимум на 30%, своих национальных годовых выбросов, используя в качестве базового 1988 год;
4. отмечает, что, согласно ожиданиям Финляндии, меры, которые она принимает для осуществления положений пункта 2 а) статьи 2, позволят обеспечить соблюдение установленных для ее требований не позднее 2004 или 2005 года;
5. с беспокойством отмечает, что в том случае, если Финляндия обеспечит требуемое сокращение выбросов только к 2005 году, период, в течение которого она не будет соблюдать установленных требований, составит шесть лет;
6. настоятельно призывает Финляндию как можно скорее обеспечить выполнение установленных для нее обязательств по Протоколу о ЛОС; и
7. предлагает Финляндии представить в Комитет по осуществлению к 30 апреля 2002 года доклад о ходе работы по осуществлению мер по сокращению ее выбросов ЛОС, включая информацию о:

- a) законодательных и административных мерах, принятых ею с целью сокращения выбросов, в частности в отношении ее секторов мобильных источников (дорожных и внедорожных);
  - b) дальнейшем сокращении ее выбросов ЛОС в период с 1999 года; и
  - c) данных об экономической деятельности в ее секторах, в которых образуются основные объемы выбросов ЛОС, в период с 1999 года;
8. просит Комитет по осуществлению провести обзор прогресса, достигнутого Финляндией, и сообщить ему о нем на его двадцатой сессии.

Приложение III

**РЕШЕНИЕ 2001/3 О СОБЛЮДЕНИИ ИТАЛИЕЙ  
ПРОТОКОЛА О ЛОС 1991 ГОДА**

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение):

1. приветствует направленное Италией в Комитет по осуществлению представление относительно соблюдения ею требований пункта 2 а) статьи 2 Женевского протокола 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков;
2. принимает к сведению доклад, представленный Комитетом по осуществлению по этому вопросу (ЕВ.АІR/2001/3, пункты 20-26), и в частности его вывод о том, что Италия не соблюдает предусмотренные в Протоколе о ЛОС обязательства относительно сокращения выбросов;
3. выражает беспокойство по поводу неспособности Италии выполнить свои предусмотренные в пункте 2 а) статьи 2 Протокола о ЛОС обязательства относительно принятия эффективных мер для сокращения к 1999 году, как минимум на 30%, своих национальных годовых выбросов, используя в качестве базового 1990 год;
4. отмечает, что, согласно ожиданиям Италии, меры, которые она принимает для осуществления положений пункта 2 а) статьи 2, позволят обеспечить соблюдение установленных для нее требований не позднее 2001 или 2002 года;
5. призывает Италию как можно скорее обеспечить выполнение установленных для нее обязательств по Протоколу о ЛОС; и
6. предлагает Италии представить в Комитет по осуществлению к 30 апреля 2002 года доклад о ходе работы по осуществлению мер по дальнейшему сокращению ее выбросов ЛОС, включая информацию о:
  - а) законодательных и административных мерах, принятых ею с целью сокращения выбросов, в частности в отношении ее секторов мобильных источников (дорожных и внедорожных, особенно использование двухтактных двигателей);



- b) дальнейшем сокращении ею выбросов ЛОС в период с 1999 года; и
  - c) данных об экономической деятельности в ее секторах, в которых образуются основные выбросы ЛОС, в период с 1999 года;
7. просит Комитет по осуществлению провести обзор прогресса, достигнутого Италией, и сообщить ему о нем на его двадцатой сессии.

Приложение IV

**РЕШЕНИЕ 2001/4 О СОБЛЮДЕНИИ СТОРОНАМИ ИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ  
ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ОТЧЕТНОСТИ**

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение Исполнительного органа 1997/2, приложение):

1. принимает к сведению доклад Комитета по осуществлению в той его части, которая касается выполнения решения Исполнительного органа 2000/2 относительно соблюдения Сторонами их обязательств по представлению отчетности (ЕВ.АИР/2001/3, пункты 28-31);
2. принимает также к сведению доклад Комитета по осуществлению, подготовленный на основе информации, собранной ЕМЕП, в той его части, которая касается вопроса о соблюдении Сторонами своих обязательств по представлению данных о выбросах в рамках протоколов (ЕВ.АИР/2001/3, пункты 32-41);
3. напоминает о том, что в своем втором (ЕВ.АИР/1999/4, пункт 28) и третьем (ЕВ.АИР/2000/2, пункт 21) докладах Комитет по осуществлению обратил внимание на тот факт, что Люксембург и Европейское сообщество не представили данных о выбросах за базисный год по Протоколу по NO<sub>x</sub> 1998 года;
4. напоминает также о том, что в своем втором докладе (ЕВ.АИР/1999/4, пункт 8) Комитет по осуществлению обратил внимание на тот факт, что Лихтенштейн и Люксембург не представили никакой отчетности для Общего обзора стратегий и политики 1998 года и что в своем третьем докладе (ЕВ.АИР/2000/2, пункт 23) он обратил внимание на тот факт, что Лихтенштейн и Люксембург не представили никакой отчетности для Обзора стратегий и политики 2000 года;
5. напоминает далее о том, что в своем третьем докладе (ЕВ.АИР/2000/2, пункт 21) Комитет по осуществлению установил, что Испания и Российская Федерация не соблюдают своих обязательств по представлению данных о выбросах;
6. выражает озабоченность по поводу того, что Испания и Российская Федерация по-прежнему не выполняют этих обязательств по представлению отчетности;

7. настоятельно призывает:

а) Российскую Федерацию соблюдать свои обязательства по представлению отчетности в соответствии с Протоколом по сере 1985 года и Протоколом по NO<sub>x</sub> 1988 года; и

б) Испанию соблюдать свои обязательства по представлению отчетности в соответствии с Протоколом по NO<sub>x</sub> 1988 года и Протоколом о ЛОС 1991 года, и в этом контексте представить как можно скорее, но не позднее 31 января 2002 года, всю недостающую информацию об их национальных выбросах;

8. выражает серьезную озабоченность по поводу того, что Лихтенштейн, Люксембург и Европейское сообщество по-прежнему не соблюдают своих обязательств по представлению отчетности и не выполнили просьбу Исполнительного органа, содержащуюся в его решении 2000/2, о представлении этой информации к 31 января 2001 года;

9. решительно призывает:

а) Лихтенштейн соблюдать свои обязательства по представлению отчетности в соответствии с Протоколом по сере 1985 года, Протоколом по NO<sub>x</sub> 1988 года и Протоколом о ЛОС 1991 года;

б) Люксембург соблюдать свои обязательства по представлению отчетности в соответствии с Протоколом по сере 1985 года, Протоколом по NO<sub>x</sub> 1988 года и Протоколом о ЛОС 1991 года; и

с) Европейское сообщество соблюдать свои обязательства по представлению отчетности в соответствии с Протоколом по NO<sub>x</sub> 1988 года,

и в этом контексте представить как можно скорее, но не позднее 31 января 2002 года, всю недостающую информацию об их национальных выбросах и, в том случае, если они не смогут полностью соблюсти эти сроки, установить в согласии с секретариатом до 31 января 2002 года точный срок представления недостающей информации;

10. предлагает Комитету по осуществлению рассмотреть прогресс, достигнутый вышеуказанными Сторонами в области выполнения их обязательств по представлению отчетности, и представить ему доклад по этому вопросу на его двадцатой сессии.

Приложение V

**РЕШЕНИЕ 1997/2 ОТНОСИТЕЛЬНО КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ,  
ЕГО СТРУКТУРЫ И ФУНКЦИЙ, А ТАКЖЕ ПРОЦЕДУР РАССМОТРЕНИЯ  
СОБЛЮДЕНИЯ С ВНЕСЕННЫМИ ПОПРАВКАМИ**

Исполнительный орган,

преисполненный решимости содействовать осуществлению и совершенствованию процесса соблюдения действующих протоколов к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния,

ссылаясь на пункт 2 статьи 10 Конвенции, а также на статью 7 Протокола 1994 года относительно дальнейшего сокращения выбросов серы и на пункт 3 статьи 3 Протокола 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков,

1. учреждает Комитет по осуществлению для рассмотрения соблюдения Сторонами их обязательств, предусмотренных в протоколах к Конвенции;
2. постановляет, что структура и функции Комитета по осуществлению, а также процедуры рассмотрения им соблюдения должны быть такими, как указано в приложении к настоящему решению;
3. настоятельно призывает Стороны Протокола 1994 года относительно дальнейшего сокращения выбросов серы принять решение о том, что структура, функции и процедуры, изложенные в приложении к настоящему решению, применяются для рассмотрения соблюдения пункта 3 статьи 7 указанного Протокола вместо режима, принятого на специальной сессии Исполнительного органа в Осло 14 июня 1994 года;
4. настоятельно призывает Стороны Протокола 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков принять решение использовать Комитет по осуществлению, учрежденный настоящим решением, для целей пункта 3 статьи 3 этого Протокола и использовать структуру, функции и процедуры, изложенные в приложении к данному решению, для контроля за соблюдением положений этого Протокола;

5. постановляет, что Комитет по осуществлению, а также структура, функции и процедуры, изложенные в приложении к настоящему решению, должны использоваться для рассмотрения соблюдения будущих протоколов в соответствии с условиями таких протоколов и любых решений, принятых Сторонами этих протоколов.

## Приложение

### **СТРУКТУРА И ФУНКЦИИ КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ, А ТАКЖЕ ПРОЦЕДУРЫ РАССМОТРЕНИЯ СОБЛЮДЕНИЯ**

#### Структура

1. Комитет состоит из девяти Сторон Конвенции; каждый член Комитета представляет Сторону по меньшей мере одного протокола. Исполнительный орган избирает Стороны для членства в течение двух лет. Выбывающие Стороны могут быть переизбраны на один последующий срок, если в данном конкретном случае Исполнительный орган не примет иного решения. Комитет избирает своего Председателя и заместителя Председателя.

#### Совещания

2. Комитет, если им не будет принято иного решения, собирается дважды в год. Секретариат организует проведение и обслуживание его совещаний.

#### Функции Комитета

3. Комитет:

a) периодически рассматривает вопросы соблюдения Сторонами требований по представлению отчетности, указанных в протоколах;

b) рассматривает любые представления или обращения, направляемые в соответствии с пунктами 4 и 5 ниже в целях принятия конструктивного решения;

c) в тех случаях, когда он считает необходимым, устанавливает до утверждения доклада или рекомендаций по таким представлениям или обращениям, что качество данных, представленных какой-либо Стороной, было оценено соответствующим техническим органом в рамках Исполнительного органа и/или, при необходимости, экспертом, назначенным Президиумом Исполнительного органа; и

d) составляет по просьбе Исполнительного органа и основываясь на всем соответствующем опыте, накопленном в процессе осуществления своих функций, указанных в подпунктах a), b) и c) выше, доклад о соблюдении или осуществлении конкретных обязательств по отдельным протоколам.

#### Представления, направляемые Сторонами

4. Представление может быть направлено Комитету:

а) одной или более Сторонами протокола, если у них имеются сомнения относительно соблюдения другой Стороной ее обязательств по этому протоколу. Такое представление направляется в письменной форме в секретариат и должно быть подкреплено соответствующей информацией. Секретариат в течение двух недель после получения такого представления направляет его копию Стороне, соблюдение которой ее обязательств поставлено под сомнение. Любой ответ и подкрепляющая его информация должны быть представлены секретариату и заинтересованным Сторонам в течение трех месяцев или в течение такого более продолжительного периода, который может потребоваться с учетом обстоятельств данного конкретного случая. Секретариат препровождает представление, ответ и всю подтверждающую и подкрепляющую информацию Комитету, который рассматривает вопрос, как только это становится практически возможным; или

б) какой-либо Стороной, если она приходит к выводу, что, несмотря на приложенные ею максимальные усилия, она не способна или не будет способна полностью соблюсти свои обязательства по протоколу. Такое представление должно быть направлено в письменной форме в секретариат и должно, в частности, содержать пояснения, касающиеся особых обстоятельств, которые, по мнению этой Стороны, являются причиной несоблюдения ею своих обязательств. Секретариат препровождает такое представление Комитету, который рассматривает его как только это становится практически возможным.

#### Обращения, направляемые секретариатом

5. Если секретариату, в частности после рассмотрения докладов, представленных в соответствии с изложенными в протоколе требованиями о представлении отчетности, становится известно о возможном несоблюдении какой-либо из Сторон своих обязательств, он может обратиться к соответствующей Стороне с просьбой предоставить необходимую информацию по данному вопросу. Если в течение трех месяцев или такого более длительного периода, который может потребоваться в связи с конкретными обстоятельствами дела, не поступает никакого ответа или вопрос остается нерешенным, секретариат передает этот вопрос на рассмотрение Комитета.

### Сбор информации

6. В целях содействия осуществлению своих функций, указанных в пункте 3 выше, Комитет может:

- a) запрашивать через секретариат дополнительную информацию по рассматриваемым им вопросам;
- b) осуществлять по предложению соответствующей Стороны сбор информации на территории этой Стороны; и
- c) рассматривать любую препровождаемую секретариатом информацию относительно соблюдения положений протоколов.

7. Комитет обеспечивает конфиденциальность любой информации, которая была ему предоставлена на конфиденциальной основе.

### Право на участие

8. Сторона, в отношении которой направляется представление или обращение, имеет право на участие в рассмотрении Комитетом этого представления или обращения, но не принимает участия в подготовке и принятии какого-либо доклада или рекомендаций Комитета в соответствии с пунктом 9 ниже.

### Доклады Комитета Исполнительному органу

9. Комитет по крайней мере один раз в год представляет Исполнительному органу доклад о своей деятельности и выносит такие рекомендации, какие он считает целесообразными, с учетом обстоятельств вопроса, касающегося соблюдения протоколов. Комитет подготавливает каждый такой доклад в окончательной форме не позднее чем за десять недель до начала сессии Исполнительного органа, на которой он должен рассматриваться.

### Компетенция членов Комитета

10. В осуществлении процедур соблюдения могут участвовать только члены Комитета, являющиеся Сторонами протокола, в отношении которого выполняются эти процедуры соблюдения в соответствии с пунктами 3, 6, 7 и 9. Если в результате выполнения



положений этого пункта численный состав Комитета сокращается до пяти или менее членов, то Комитет передает соответствующий вопрос Исполнительному органу.

#### Рассмотрение Исполнительным органом

11. Стороны соответствующего протокола на совещании в рамках Исполнительного органа по рассмотрении доклада и любых рекомендаций Комитета могут принять решение о мерах недискриминационного характера в целях обеспечения полного соблюдения соответствующего протокола, включая меры по оказанию помощи какой-либо Стороне в обеспечении соблюдения. Любое такое решение принимается консенсусом.

#### Взаимосвязь с урегулированием споров

12. Применение настоящих процедур соблюдения не наносит ущерба предусмотренным в протоколах положениям об урегулировании споров.

## Приложение VI

### **ПЛАН РАБОТЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ НА 2002 ГОД**

#### **1. СТРАТЕГИИ И ПОЛИТИКА**

##### **1.1 СТРАТЕГИИ И ОБЗОР**

Описание/цель: Оценка текущей научно-технической деятельности в свете потенциальной необходимости пересмотра существующих или подготовки новых протоколов; проведение переговоров по пересмотру протоколов, включая их приложения; содействие обмену технологией; подготовка предложений по любым стратегическим направлениям деятельности в рамках Конвенции. Рабочая группа по стратегиям и обзору будет оказывать содействие Исполнительному органу по всем вопросам политики.

Основные виды деятельности и график работы:

С учетом соответствующих видов деятельности, осуществляемых в рамках ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию, а также инициатив Европейского сообщества и на основе информации, получаемой от своих групп экспертов, Рабочая группа по стратегиям и обзору, в частности:

a) проведет оценку работы по подготовке обзора Гётеборгского протокола 1999 года, включая прогресс в области сокращения уровней подкисления, эвтрофикации и приземного озона, а также выбросов вызывающих эти явления загрязнителей, включая работу, проводимую по пунктам 1.4 (экономическая оценка) и 1.8 (борьба с выбросами аммиака). Она также рассмотрит ход работы в области загрязнения твердыми частицами, включая работу, проводимую по пунктам 2.3 (разработка моделей для комплексной оценки), 2.8 (тонкодисперсные частицы) и 3.8 (воздействие на здоровье человека). Она представит Исполнительному органу предложение по будущим действиям и необходимым материалам для обзора Протокола;

b) проведет оценку работы по подготовке обзора Протокола по тяжелым металлам, включая информацию о мерах, запланированных для повторной оценки в рамках Протокола. Она подготовит предложение по будущим действиям и необходимым материалам для обзора Протокола, включая возможный ориентированный на воздействие подход в качестве основы для будущих действий;

с) проведет оценку работы по подготовке обзора Протокола по стойким органическим загрязнителям (СОЗ), учитывая при этом прогресс, достигнутый по пункту 1.5 ниже, включая информацию о загрязнителях, запланированных для повторной оценки в рамках Протокола, и о загрязнителях, которые могут быть включены в сферу охвата Протокола. Она подготовит предложение по дальнейшим действиям и необходимым материалам для обзора Протокола;

d) рассмотрит прогресс, достигнутый в области обмена информацией и технологией, включая результаты работы по технико-экономическим вопросам (см. пункт 1.6 ниже), полученную информацию о связанных с продуктами мерах по сокращению выбросов летучих органических соединений (ЛОС), СОЗ и тяжелых металлов и ход работы, выполняемой по пункту 1.7 ниже;

e) завершить переговоры по проекту протокола о долгосрочном финансировании основных видов деятельности в рамках Конвенции путем разрешения ряда остающихся нерешенными вопросов и подготовить в качестве альтернативного варианта проект решения и рекомендацию, которые облегчили бы добровольное финансирование. Оба документа будут представлены Исполнительному органу на его двадцатой сессии.

Совещание глав делегаций будет проведено 25-26 апреля 2002 года. Тридцать четвертая сессия Рабочей группы по стратегиям и обзору состоится 16-20 сентября 2002 года.

## **1.2 ОБЗОР СОБЛЮДЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ**

Описание/цели: Обзор соблюдения Сторонами их обязательств по протоколам к Конвенции.

Основные виды деятельности и график работы: Комитет по осуществлению проведет оценку деятельности Сторон по представлению отчетности об их стратегиях и политике, включая отчетность об обязательствах, касающихся технологии. Он проведет углубленный обзор соблюдения обязательств Сторонами Протокола по сере 1994 года, включая их обязательства в области сокращения национальных выбросов. Комитет продолжит свой диалог с соответствующими органами и экспертами. Он также продолжит рассмотрение вопросов соблюдения применительно к тем закрепленным в протоколах обязательствам, которые не подпадают под конкретные требования относительно представления данных, таким, как положения, касающиеся исследований и мониторинга. Любые представления, обращения или запросы в отношении докладов направляемые согласно пункту 3 b) или d) положения о функциях Комитета, должны

рассматриваться в приоритетном порядке, и Комитету, возможно, потребуется соответствующим образом скорректировать свой план и график работы. Комитет продолжит рассмотрение прогресса, достигнутого Сторонами в области выполнения решений, принятых Исполнительным органом, на основе рекомендаций Комитета.

- a) девятое совещание Комитета по осуществлению в Копенгагене 6-8 мая 2002 года;
- b) десятое совещание Комитета по осуществлению в Женеве, предварительно намечено на 11-13 сентября 2002 года;
- c) представление пятого доклада Комитета по осуществлению Исполнительному органу на его двадцатой сессии.

### **1.3 ОБЗОР СТРАТЕГИЙ И ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ С ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ВОЗДУХА**

Описание/цели: Проведение обзора деятельности по борьбе с загрязнением воздуха в регионе ЕЭК ООН вместе с составлением всеобъемлющего описания национальных и международных стратегий и политики, включая действующее законодательство и уровни выбросов. Обеспечение, наряду с предоставлением данных о выбросах, основы для того, чтобы Комитет по осуществлению смог провести обзор соблюдения Сторонами их обязательств по протоколам к Конвенции. Обзоры проводятся один раз в два года.

Основные виды деятельности и график работы:

- a) резюме Обзора за 2000 год, подготовленное на основе ответов на вопросник 2000 года (ЕВ/AIR/2001/1), было представлено Исполнительному органу на его девятнадцатой сессии. Сторонам предлагается представить исправления или изменения в секретариат до 15 января 2002 года. Затем секретариат опубликует резюме;
- b) следующий обзор планируется провести в 2002 году. Проект плана и проект вопросника, ответы на который следует представить до 31 марта 2002 года, рассмотренные Исполнительным органом на его девятнадцатой сессии (ЕВ.AIR/2001/2), будут распространены секретариатом до 31 января 2002 года. Ответы будут представлены Комитету по осуществлению и размещены на вебстранице Конвенции. Секретариат подготовит проект обзора на основе ответов на вопросник и другой информации. В соответствии с рекомендациями группы экспертов по связям он будет стремиться

представлять информацию Сторонам, общественности, печатным изданиям и научно-исследовательским организациям.

#### **1.4 ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА ВЫГОД, СВЯЗАННЫХ С БОРЬБОЙ С ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ВОЗДУХА, И ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ**

Описание/цели: Дальнейшее развитие деятельности по экономическим выгодам и экономическим инструментам, осуществлявшейся бывшей Целевой группой по экономическим аспектам стратегий борьбы с загрязнением воздуха, и обеспечение учета экономических соображений в процессе обсуждения/обзора протоколов к Конвенции. Второе рабочее совещание будет посвящено оценке приносимых экосистемам выгод, связанных с борьбой с загрязнением воздуха, на основе результатов работы всех соответствующих международных совместных программ (МСП), осуществляемых под эгидой Рабочей группы по воздействию. В ходе будущих рабочих совещаний будут рассмотрены такие вопросы, как использование экономических инструментов для сокращения трансграничного загрязнения воздуха и экономическая оценка ущерба, причиняемого материалам.

Основные виды деятельности и график работы: Сеть экспертов по выгодам и экономическим инструментам (СЭВЭИ), руководителем которой является Соединенное Королевство, а докладчиком - г-н Дэвид Пирс, обеспечит основу и экспертное обслуживание для проведения серии рабочих совещаний. Совещания СЭВЭИ будут проводиться только в связи с запланированными рабочими совещаниями, и в них будут участвовать не только экономисты, но и представители других групп специалистов. Она будет тесно сотрудничать с Целевой группой по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека, Рабочей группой по воздействию и Целевой группой по разработке моделей для комплексной оценки.

Второе рабочее совещание под эгидой СЭВЭИ по оценке связанных с борьбой с загрязнением воздуха выгод для экосистем будет проведено 2-4 октября 2002 года в Нидерландах.

#### **1.5 ДАЛЬНЕЙШАЯ ОЦЕНКА СТОЙКИХ ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ**

Описание/цели: Обзор данных по конкретным соединениям СОЗ с целью:

а) обеспечения наиболее оптимального использования имеющихся знаний для выполнения существующих обязательств по веществам, перечисленным в приложениях I, II и III к Протоколу по СОЗ; и

b) оказания помощи Сторонам в подготовке предварительных профилей риска для веществ, которые можно было бы включить в Протокол. Включение новых веществ в приложения I, II или III к Протоколу по СОЗ регламентируется положениями решения 1998/2 Исполнительного органа о процедурах и информации, представляемой Исполнительному органу.

Основные виды деятельности и график работы:

a) специальная группа экспертов, совместно возглавляемая Канадой и Нидерландами:

- i) подготовит компендиум представленной экспертами имеющейся информации, касающейся существующих обязательств по веществам, перечисленным в приложениях I, II и III к Протоколу по СОЗ, вместе с экспертной оценкой этих материалов;
- ii) подготовит компендиум представленной национальными экспертами информации о веществах, не включенных в Протокол, после проведения технической оценки этих материалов;

b) третье совещание группы экспертов будет проведено в Женеве 4-5 июня 2002 года с целью подготовки доклада для Рабочей группы по стратегиям и обзору для его представления на ее тридцать четвертой сессии и обсуждения потребностей в будущей деятельности.

## **1.6 ТЕХНИКО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ**

Описание/цели: Дальнейшее изучение наилучших имеющихся методов (НИМ) для борьбы с выбросами, их эффективности и связанных с ними затрат; разработка баз технико-экономических данных и методологий для оценки факторов неопределенности и подготовка проекта пересмотренных технико-экономических вопросов, содержащихся в приложениях к протоколам, включая протоколы по СОЗ и тяжелым металлам.

Основные виды деятельности и график работы:

a) создание группы экспертов по технико-экономическим вопросам под руководством Франции, первое совещание которой, как ожидается, будет проведено весной 2002 года;

b) разработка средств программного обеспечения, описывающих альтернативные варианты деятельности по ограничению выбросов, связанные с ними затраты и диапазон неопределенности; проверка достоверности и использование средств программного обеспечения в отдельных странах;

c) распространение среди Сторон средств программного обеспечения с целью их применения; организация рабочего совещания по расширению масштабов использования этих средств.

## **1.7 ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ И ТЕХНОЛОГИЕЙ**

Описание/цели: Создание благоприятных условий для осуществления связанных с технологией обязательств в соответствии с Конвенцией и протоколами к ней, оказание содействия осуществлению существующих протоколов и присоединению к ним новых Сторон, в особенности стран с переходной экономикой; изучение потребностей в обновлении технических приложений и руководящих документов к протоколам.

Основные виды деятельности и график работы:

a) представление Рабочей группе по стратегиям и обзору на ее тридцать четвертой сессии доклада о рабочем совещании по технологиям ограничения выбросов из стационарных источников (5-7 декабря 2001 года, Варшава);

b) секретариат обеспечит сбор информации, которая будет предоставлена Сторонами и международными учреждениями, о технологиях ограничения выбросов и практике обращения с продуктами в отношении загрязнителей, охватываемых протоколами, и будет осуществлять сотрудничество с другими международными органами, например с Европейским бюро по комплексному предупреждению и ограничению загрязнения, расположенным в Севилье (Испания).

## **1.8 БОРЬБА С ВЫБРОСАМИ АММИАКА**

Описание/цели: Содействие использованию проекта рамочного кодекса надлежащей сельскохозяйственной практики сокращения выбросов аммиака, подготовленного специальной группой экспертов по борьбе с выбросами аммиака, возглавляемой Соединенным Королевством, в качестве основы для разработки Сторонами национальных кодексов и для улучшения количественной оценки зависимостей между рекомендованными вариантами/методами ограничения выбросов и итоговыми выбросами

аммиака (ЕВ.АИР/УГ.5/2001.7); эта работа будет осуществляться в сотрудничестве с ЕМЕП.

Основные виды деятельности и график работы:

а) подготовка краткого доклада о работе второго совещания специальной группы экспертов (26-28 ноября 2001 года, Болонья, Италия) для представления Рабочей группе по стратегиям и обзору на ее тридцать четвертой сессии;

б) обзор руководящего документа по методам борьбы с выбросами аммиака (ЕВ.АИР/1999/2);

с) дальнейшее изучение выбросов аммиака в несельскохозяйственных секторах, по которым Стороны, возможно, представляли заниженные оценки; развитие деятельности по повышению качества представляемых данных о выбросах аммиака и измерениях;

д) оказание Сторонам, в случае необходимости, помощи в разработке и составлении их национальных рекомендательных кодексов сельскохозяйственной практики ограничения выбросов.

**2. СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА НАБЛЮДЕНИЯ И ОЦЕНКИ  
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ  
РАССТОЯНИЯ В ЕВРОПЕ (ЕМЕП)**

Все перечисленные ниже элементы работы будут осуществляться в тесном сотрудничестве со Сторонами и национальными экспертами, а также в соответствующих случаях с другими органами, учрежденными в рамках Конвенции. Там, где это уместно и возможно, центры будут сотрудничать с другими организациями, программами и проектами, в том числе с Арктической программой мониторинга и оценки (АПМО), морскими комиссиями, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирной метеорологической организацией (ВМО) и ее программой "Глобальная служба атмосферы" (ГСА), Международной программой "Геосфера - биосфера" (МПГБ) и осуществляемым в ее рамках "Международным глобальным проектом изучения химического состава атмосферы" (МПХСА), проектом ЭВРИКА по изучению переноса и преобразования экологических микросоставляющих в тропосфере в масштабах Европы - второй этап (ЕВРОТРАК-2), программой "Чистый воздух для Европы" (SAFE) Европейской комиссии и Европейским агентством по окружающей среде (в том числе с его Тематическим центром по атмосфере и изменению климата).



## 2.1 ВЫБРОСЫ

Описание/цели: Ведение кадастра выбросов ЕМЕП с использованием данных, направленных Сторонами, предоставление достоверной информации о выбросах и прогнозах выбросов, содействие в проведении обзоров по вопросам соблюдения и оказание помощи Сторонам в выполнении их задач по представлению отчетности. Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов, возглавляемая Соединенным Королевством, будет выполнять функции технического форума и сети экспертов для обмена информацией, согласования коэффициентов выбросов и обсуждения методологий и представляемой отчетности. Секретариат будет запрашивать данные в соответствии с принятыми руководящими принципами. Метеорологический синтезирующий центр - Запад (МСЦ-З) будет оказывать поддержку в компиляции данных, включая обеспечение качества данных. Он будет обновлять базу кадастровых данных и обеспечивать доступ к ней. Центр по разработке моделей для комплексной оценки (ЦМКО) будет оказывать поддержку деятельности по прогнозированию выбросов. Метеорологический синтезирующий центр - Восток (МСЦ-В) будет оказывать поддержку деятельности в области выбросов тяжелых металлов и стойких органических загрязнителей (СОЗ). В этой работе будет также участвовать Координационный химический центр (КХЦ).

### Основные виды деятельности и график работы:

а) Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов завершит подготовку руководящих принципов представления отчетности о выбросах на основе полученных замечаний и опыта, накопленного в ходе представления данных о выбросах за 2002 год, с целью их рассмотрения на двадцать шестой сессии Руководящего органа, утверждения Исполнительным органом на его двадцатой сессии и представления полной отчетности к концу 2002 года. Она подготовит дополненный вариант Справочного руководства по тяжелым металлам и твердым частицам. Она будет сотрудничать со Сторонами в интересах повышения качества и обеспечения полноты представляемой отчетности о выбросах. Одиннадцатое совещание Целевой группы и связанное с ним рабочее совещание Европейской экологической информационно-наблюдательной сети (ЕЭИНС) будут проведены 6-8 мая 2002 года в Кордове, Испания;

б) к 31 января 2002 года, согласно просьбе секретариата и в соответствии с руководящими принципами представления данных о выбросах, Стороны представят данные о выбросах за 2000 год и прогнозы выбросов, касающиеся серы, NO<sub>x</sub>, неметановых летучих органических соединений (НМЛОС), NH<sub>3</sub>, твердых частиц (ТЧ), СО, тяжелых металлов (приоритетных металлов: кадмия (Cd), ртути (Hg) и свинца (Pb)) и

отдельных СОЗ, в разбивке, как это было рекомендовано, по секторам и временному и пространственному аспектам. В добавлении (таблица 1) содержится резюме запрошенных данных о выбросах. Стороны обеспечат необходимое обновление ранее представленных данных и наличие данных за базисные годы соответствующих протоколов;

с) МСЦ-3 расширит базу данных о выбросах для поддержки деятельности по сбору и обработке новых данных, направляемых согласно руководящим принципам представления отчетности о выбросах. Он также организует деятельность по созданию версии базы данных о выбросах с прямым доступом к ней через интернет, с тем чтобы со всеми данными можно было ознакомиться после завершения оценки внутренней согласованности данных. МСЦ-3 представит доклад о выбросах за период 1980-2000 годов;

d) Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов активизирует свою работу по проверке данных о выбросах при поддержке МСЦ-3 и в сотрудничестве с другими центрами ЕМЕП, ЕАОС и секретариатом. В целях совершенствования прогнозирования выбросов установок сжигания группа экспертов из состава Целевой группы проведет рабочее совещание в Испре, Италия, в марте 2002 года. Целевая группа проведет рабочее совещание по проверке и оценке кадастров выбросов в воздушную среду в Гётеборге, Швеция, 14-16 октября 2002 года.

## 2.2 АТМОСФЕРНЫЕ ИЗМЕРЕНИЯ И МОДЕЛИРОВАНИЕ

Описание/цели: Оценка результатов осуществления протоколов к Конвенции и разработка механизмов атмосферных измерений и моделирования и оказание поддержки этой работе в развитие международной политики в области борьбы с загрязнением воздуха, включая обзор протоколов. Целевая группа по измерениям и разработке моделей, которую возглавляют Австрия и ВМО, оказывает при содействии центров ЕМЕП поддержку Руководящему органу ЕМЕП и его Президиуму посредством: i) обзора и оценки научной и оперативной деятельности ЕМЕП, касающейся мониторинга и разработки моделей; ii) оценки ее вклада в эффективное осуществление и дальнейшее развитие протоколов; и iii) подготовки конкретных предложений. Она обеспечивает налаживание более тесного сотрудничества между Сторонами Конвенции, центрами ЕМЕП, другими органами в рамках Конвенции, другими международными органами и научными кругами в деле укрепления научных контактов и взаимодействия в области мониторинга и моделирования загрязнения воздуха.

Основные виды деятельности и график работы:

а) Целевая группа по измерениям и разработке моделей будет изучать тенденции в области трансграничных потоков, концентраций и осадения за период деятельности ЕМЕП в различных регионах с использованием результатов измерений и моделирования. Она будет оказывать помощь Сторонам в применении механизмов для оценки их данных, содействовать подготовке доклада об оценке и координировать вклад национальных экспертов в подготовку этого доклада. Подготовка доклада об оценке намечено завершить в 2003 году, однако бóльшая часть связанной с ним работы будет проделана в 2002 году. Целевая группа проведет в сотрудничестве с рабочим совещанием ЕЭИНС (19 марта) свое третье совещание 20-22 марта 2002 года в помещениях ВМО в Женеве;

б) КХЦ, МСЦ-В и МСЦ-3 будут оказывать поддержку работе по подготовке доклада об оценке. КХЦ будет осуществлять оценку ретроспективных данных в соответствии с целевыми показателями обеспечения качества. В сотрудничестве с МСЦ-В он подготовит информацию о соответствующих тенденциях для отдельных тяжелых металлов и СО<sub>2</sub> в период с 1950 года и сопоставит их с результатами измерений и моделирования концентраций. Он будет оказывать помощь Сторонам, с тем чтобы они могли продолжать или возобновить представление отчетности и направлять ретроспективные данные. Он будет продолжать публиковать описание участков мониторинга и размещать соответствующие метаданные в интернете. КХЦ будет оказывать помощь национальным экспертам и Целевой группе в установлении и количественном определении тенденций, наблюдаемых в трансграничном масштабе. Он будет использовать связи с другими органами, занимающимися вопросами мониторинга, в целях расширения географического охвата данных о тенденциях. МСЦ-В и МСЦ-3 будут представлять обновленные данные моделирования и продолжат пересчет метеорологических входных данных за период с 1990 года;

с) Стороны представят КХЦ результаты мониторинга за 2001 год к 1 декабря по данным за январь-июнь и к 1 июня по данным за июль-декабрь. В добавлении (таблица 2) содержится резюме запрошенных данных мониторинга. КХЦ будет продолжать сбор и оценку данных мониторинга и хранить их в базе данных ЕМЕП. Он будет сотрудничать с ЕАОС в области разработки модуля обмена данными (МОД), который используется для представления данных в базу данных ЕАОС. Для представления своих данных Стороны будут использовать МОД на факультативной основе в качестве альтернативы формату NASA Ames. КХЦ проинформирует Целевую группу по измерениям и разработке моделей о ходе работы по дальнейшему согласованию процедур представления отчетности между ЕМЕП и ЕАОС с уделением особого внимания обеспечению качества и согласованности данных и сокращению нагрузки, приходящейся на Стороны;

d) КХЦ в консультации с Целевой группой по измерениям и разработке моделей будет продолжать деятельность по совершенствованию Справочного руководства ЕМЕП по отбору проб и химическому анализу. Он обновит раздел Справочного руководства, посвященный вопросам оценки качества (ОК)/контроля качества (КК), и расширит информацию об ОК, имеющуюся в сети Интернет;

e) Целевая группа по измерениям и разработке моделей осуществит обзор нынешней стратегии измерений. КХЦ в сотрудничестве с МСЦ-В и МСЦ-З будет проводить исследования по вопросам репрезентативности в целях внесения своего вклада в эту работу. На отдельных участках он будет оценивать региональную репрезентативность и сравнивать данные ЕМЕП с данными других сетей мониторинга. Стороны при поддержке КХЦ и в тесном сотрудничестве с ЕАОС будут и далее предпринимать усилия по совершенствованию сети ЕМЕП в Средиземноморье и в странах Центральной и Восточной Европы;

f) центры будут публиковать все результаты мониторинга и моделирования вместе с соответствующими данными на вебсайте ЕМЕП после того, как Руководящий орган ЕМЕП снимет ограничения с их распространения;

g) центры в консультации с Целевой группой изучат возможности и потребности в ресурсах для распространения масштабов своей деятельности на всё северное полушарие;

h) рабочее совещание ЕМЕП по переносу загрязнителей воздуха в масштабах полушария, совместно организуемое Германией и Соединенными Штатами, осень 2002 года, Соединенные Штаты (предварительно).

### **2.3 РАЗРАБОТКА МОДЕЛЕЙ ДЛЯ КОМПЛЕКСНОЙ ОЦЕНКИ**

Описание/цели: Анализ сценариев экономически эффективного сокращения уровней подкисления, эвтрофикации, тропосферного озона, загрязнения твердыми частицами (ТЧ) и сопутствующих явлений, включая загрязнение СОЗ и тяжелыми металлами. В процессе разработки моделей будут охвачены такие аспекты, как: i) альтернативные варианты деятельности по сокращению выбросов серы, оксидов азота, аммиака, ЛОС и первичных твердых частиц, включая структурные меры в секторах энергетики, транспорта и сельского хозяйства и связанные с ними расходы; ii) прогнозы выбросов; iii) оценка атмосферного переноса веществ (включая глобальный перенос); и iv) анализ и количественное определение воздействия на окружающую среду и здоровье человека и

выгод, связанных с сокращением выбросов. Разработка моделей будет осуществляться на основе результатов деятельности других вспомогательных органов. Целевая группа по разработке моделей для комплексной оценки, возглавляемая Нидерландами, будет руководить работой ЦМКО при Международном институте прикладного системного анализа (МИПСА). Все виды деятельности будут осуществляться в тесной координации с соответствующими мероприятиями, проводимыми под руководством Европейской комиссии.

Основные виды деятельности и график работы:

a) Целевая группа по разработке моделей для комплексной оценки будет и далее обсуждать работу в области разработки моделей, осуществляемую ЦМКО и в рамках других национальных и международных инициатив. Она будет рассматривать ход подготовки входных параметров моделей, охватывающих все элементы моделей, и в этой связи будет поддерживать контакты с соответствующими органами Конвенции. Она будет поощрять и поддерживать национальную деятельность по разработке моделей, осуществляемую национальными координационными центрами по разработке моделей для комплексной оценки, и расширять обмен данными и опытом, накопленным в процессе разработки моделей для комплексной оценки за пределами региона ЕМЕП. Она проведет свое двадцать седьмое совещание в Осло 13-15 мая 2002 года;

b) ЦМКО в сотрудничестве с Координационным центром по воздействию продолжит работу по анализу факторов неопределенности с использованием метода распространения ошибок. Кроме того, в рамках деятельности, осуществляемой в сотрудничестве с МСЦ-3, основное внимание будет уделяться факторам неопределенности, характерным для моделей атмосферного переноса загрязнителей, и сопутствующим нелинейным характеристикам цифрового моделирования адвекции и атмосферных химических процессов. Целевая группа проведет рабочее совещание по учету факторов неопределенности в процессе разработки моделей для комплексной оценки, которое состоится 24-25 января 2002 года в МИПСА в Лаксенбурге (Австрия);

c) КХЦ в сотрудничестве с ЦМКО разработает критерии для прогнозов выбросов СО<sub>2</sub> и тяжелых металлов в рамках отдельных сценариев и представит полученные результаты Целевой группе по разработке моделей для комплексной оценки;

d) Целевая группа проведет рабочее совещание в ЦМКО при МИПСА в Лаксенбурге, которое состоится в ноябре 2002 года;

е) ЦМКО в консультации с Целевой группой изучит возможности и потребности в ресурсах для распространения масштабов своей деятельности на все северное полушарие.

## 2.4 ПОДКИСЛЯЮЩИЕ И ЭВТРОФИЦИРУЮЩИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Описание/цели: Представление данных мониторинга и моделирования концентраций, осаждения и трансграничных потоков соединений серы и азота в Европе. Анализ в сотрудничестве с Координационным центром по воздействию (КЦВ) предыдущих, текущих и будущих ситуаций в Европе, связанных с превышением критических нагрузок осадений соединений, вызывающих подкисление и эвтрофикацию. Поддержка процесса подготовки к обзору Гётеборгского протокола.

Основные виды деятельности и график работы:

а) МСЦ-3 проведет расчеты параметров переноса соединений серы и азота с помощью модели Эйлера. Он продолжит свою деятельность по разработке унифицированной модели Эйлера для расчета параметров подкисления, эвтрофикации, приземного озона и твердых частиц на основе оценки пограничных условий, включения в модель катионов оснований и пересмотра режимов сухого осаждения. Он продолжит изучение различий между моделями Лагранжа и Эйлера и представит свой доклад о ходе работы на двадцать шестой сессии Руководящего органа;

б) КХЦ организует лабораторное сопоставление основных компонентов, содержащихся в воздухе и осадках. В надлежащих случаях лабораториям, участвующим в других программах мониторинга в рамках Рабочей группы по воздействию, будет также предложено принять участие в этой деятельности. КХЦ приступит к проведению полевых сопоставлений химического состава воздуха и осадков на двух новых участках (которые будут выбраны позднее) и завершит полевые сопоставления и их оценку для Словении, Нидерландов и, возможно, Швейцарии. Он также подготовит предложения по совершенствованию мониторинга нитратных аэрозолей;

с) Целевая группа по измерениям и разработке моделей рассмотрит результаты работы ЕМЕП в области мониторинга и моделирования в связи с аммиаком. КХЦ и МСЦ-3 представят Целевой группе краткий доклад о своей деятельности, связанной с аммиаком.

## 2.5 ФОТООКИСЛИТЕЛИ

Описание/цели: Представление данных мониторинга и моделирования концентраций и трансграничного переноса озона и ЛОС. Оценка краткосрочного и долгосрочного воздействия фотохимических окислителей. Анализ сценариев для приземного озона. Поддержка процесса подготовки к обзору Гётеборгского протокола.

Основные виды деятельности и график работы:

а) МСЦ-3 проведет расчет краткосрочного воздействия фотохимических окислителей на растительность в вегетационные периоды, а также потенциального воздействия на население. В сотрудничестве с КХЦ он подготовит для Целевой группы по измерениям и разработке моделей записку о высотных параметрах проведения мониторинга озона. Он будет применять пересмотренный вспомогательный режим сухого осаждения озона на уровне II. МСЦ-3 и ЦМКО будут сотрудничать с организациями, осуществляющими свою деятельность в рамках Рабочей группы по воздействию, с целью подготовки методов анализа причиненного ущерба;

б) МСЦ-3 в ходе своей деятельности по разработке моделей озона основное внимание будет уделять вопросу о применении унифицированной модели Эйлера. Он пересмотрит радиационные режимы, используемые при расчете концентраций фотоокислителей, и оценит результаты взаимного сопоставления фотохимических схем;

с) КХЦ укрепит свои связи с национальными и другими существующими сетями мониторинга в целях расширения регионального охвата данных мониторинга озона и ЛОС, особенно в южной и восточной частях Европы. Кроме того, КХЦ проведет оценку некоторых представленных данных по отдельным ЛОС, в том числе их достоверности, точности и репрезентативности. Он предложит Целевой группе по измерениям и разработке моделей перечень отдельных видов ЛОС с указанием требований, предъявляемых к точности данных, для его включения в будущую программу ЕМЕП по измерениям параметров ЛОС. В сотрудничестве с МСЦ-3 КХЦ проведет оценку репрезентативности станций мониторинга фотоокислителей с использованием моделей атмосферного переноса, моделей местного масштаба, данных мониторинга и имеющихся данных поверхностного наблюдения. В сотрудничестве с другими текущими научно-исследовательскими проектами они проведут анализ тенденций и сопоставление с полученными с помощью моделей результатами для некоторых отдельных участков;

d) КХЦ в сотрудничестве с участвующими лабораториями подготовит процедуру проведения регулярных программ при одновременном отборе проб и анализе ЛОС. Участвующие Стороны будут осуществлять эту программу на своих участках;

e) ЦМКО в сотрудничестве с МСЦ-3 продолжит оценку воздействия мер по ограничению выбросов на фотоокислители с уделением особого внимания эффекту масштаба. В рамках своего совместного проекта МСЦ-3, ЦМКО и Институт экологии Объединенного исследовательского центра изучат проблемы загрязнения озоном городских районов и связь этого загрязнения с региональным фоновым загрязнением. Будет проведено сопоставление рассеивания загрязнителей в масштабе городов и регионов с целью изучения влияния локальных и региональных выбросов на качество воздуха в городских районах и оценки реагирования различных моделей на изменения, касающиеся выбросов прекурсоров на местном и региональном уровнях. Будет проведен ряд рабочих совещаний по вопросам сопоставления различных моделей, в частности различных моделей для городов, в рамках которых используются аналогичные данные о выбросах и аналогичные метеорологические допущения. МСЦ-3 приступит к разработке цифровых методов включения мезомасштабных городских моделей в региональную модель.

## 2.6 ТЯЖЕЛЫЕ МЕТАЛЛЫ

Описание/цели: Представление данных мониторинга и моделирования концентраций, осаждения и трансграничных потоков кадмия (Cd), свинца (Pb) и ртути (Hg). Дальнейшая разработка моделей переноса Pb, Cd и Hg параллельно с разработкой критических предельных значений для тяжелых металлов в рамках Рабочей группы по воздействию. Анализ тенденций осаждения Pb и Cd. Дальнейшая разработка данных о выбросах. Поддержка процесса подготовки к обзору Протокола по тяжелым металлам.

### Основные виды деятельности и график работы

a) МСЦ-В представит Руководящему органу ЕМЕП в 2002 году информацию о: полях осаждения и атмосферных концентраций Pb, Cd и Hg в Европе за 2000 год в квадратах сетки размером 50 км x 50 км, а также об их осаждении в региональных морях; матрицах осаждения Pb и Cd при их переносе из одной страны в другую; первых результатах расчетов параметров атмосферного переноса Hg в масштабе полушария; результатах расчета карт связанного с воздействием осаждения тяжелых металлов с использованием данных о земном покрове, согласованных в рамках Рабочей группы по воздействию; и результатах сопоставления региональных моделей и моделей в масштабах полушария;



b) МСЦ-В продолжит разработку своих моделей посредством: изучения процессов обмена Hg между атмосферой и различными экологическими средами; совершенствования параметризации моделей (сухое осаждение Pb, Cd, Hg на различные подстилающие поверхности, процессы влажного удаления загрязнителей и химический состав ртути в атмосфере); проверки результатов моделирования (концентрации в воздухе и осадках, потоки осаждения) в сравнении с данными мониторинга; и проведения исследований чувствительности моделей с использованием различных наборов метеорологических параметров;

c) МСЦ-В продолжит сопоставительные исследования моделей Hg. На этапе II будут рассчитаны концентрации ртути в периоды естественного увеличения концентраций (1-2 недели), и они будут сопоставлены с результатами измерений, полученными в ходе проведения специальной программы; рабочее совещание будет проведено в Москве 14-15 февраля 2002 года; на этапе III смоделированные среднегодовые и среднемесячные концентрации будут сопоставлены со значениями, измеренными на станциях ЕМЕП; и на этапе IV будут сопоставлены матрицы "экспорт-импорт" по трем странам (Италии, Польше, Соединенному Королевству);

d) КХЦ опубликует руководящие принципы отбора проб и анализа тяжелых металлов и распространит их среди лабораторий ЕМЕП и продолжит сбор данных измерений. Он дополнит данные ЕМЕП данными, полученными в рамках других международных программ. Он организует взаимное сопоставление методов отбора проб и анализа для Hg и проведет аналитическое взаимосоопоставление параметров других семи тяжелых металлов, замеренных в осадках;

e) в сотрудничестве со Сторонами КХЦ завершит создание сети суперстанций (около 10 участков мониторинга в конкретных районах). Hg, Cd и Pb будут включены в эту программу в качестве первых приоритетных элементов. На втором этапе в нее будут включены такие приоритетные элементы, как Cu, Zn, As, Cr и Ni. Сбор проб тяжелых металлов в осадках будет осуществляться на еженедельной основе с помощью влажных пробоотборников. Сбор проб тяжелых металлов, содержащихся в воздухе, будет осуществляться на еженедельной основе с помощью крупногабаритных пробоотборников. Сбор проб Hg в осадках будет осуществляться на месячной основе с использованием массовых пробоотборников, а отбор суточных проб Hg в воздухе будет проводиться на еженедельной основе с помощью уловителей с золотым покрытием;

f) МСЦ-В подготовит данные об антропогенных выбросах в разбивке по квадратам сетки на основе официально представленных данных и экспертных оценок, а

также проведет сбор имеющихся данных о выбросах из природных источников. КХЦ и МСЦ-В в консультации с национальными экспертами скорректируют европейские кадастры выбросов Hg с учетом потребностей моделирования. КХЦ разработает краткие характеристики химических веществ, содержащихся в выбросах тяжелых металлов.

## 2.7 СТОЙКИЕ ОРГАНИЧЕСКИЕ ЗАГРЯЗНИТЕЛИ (СОЗ)

Описание/цели: Совершенствование данных мониторинга и моделирования концентраций, осаждения и трансграничных потоков отдельных СОЗ. Дальнейшее изучение физико-химических процессов с участием СОЗ в различных экологических средах с учетом их переноса в регионе ЕМЕП и в масштабе полушария/глобальном масштабе. Дальнейшая разработка данных о выбросах СОЗ. Поддержка процесса подготовки к обзору Протокола по СОЗ.

### Основные виды деятельности и график работы:

а) МСЦ-В в 2002 году представит Руководящему органу ЕМЕП: доклад об оценке трансграничного переноса бензо[а]пирена (БаП) (поля осаждения и концентраций и матрица переноса из одной страны в другую) за 2000 год; результаты оценки переноса и накопления ПХДД/Ф и ГХБ в различных экологических средах; первые результаты расчета переноса ПХД в масштабах региона и полушария (в том числе в Арктику) и оценки его накопления в различных экологических средах; результаты оценки переноса на большие расстояния отдельных СОЗ в региональные моря. Он будет поддерживать деятельность специальной группы экспертов по СОЗ и ее национальных экспертов по новым веществам и способствовать осуществлению деятельности по разработке основывающегося на воздействии подхода, проводимой в рамках Рабочей группы по воздействию;

б) МСЦ-В продолжит разработку своих моделей посредством: модифицирования смоделированного поведения загрязнителей в почве; модифицирования смоделированного обмена воздух/морская среда; уточнения коэффициента распада загрязнителей в растительности и листовенной подстилке с учетом типов растительного покрова и климатических условий; улучшения описания процесса фракционирования веществ на газообразные вещества/твердые частицы и параметризации аэрозольного осаждения; уточнения физико-химических свойств ПАУ,  $\gamma$ -ГХГ, ПХДД/Ф и ГХБ; модификации многосредовой версии модели СОЗ в масштабе полушария для переноса ПХД и  $\gamma$ -ГХГ. Он приступит к подготовке процесса взаимного сопоставления моделей;

с) в сотрудничестве со Сторонами КХЦ завершит создание сети суперстанций (пять участков для отбора проб). На первом этапе должен осуществляться отбор проб ПАУ, ПХД, ГХБ, хлордана, линдана,  $\alpha$ -ГХГ, ДДТ/ДДЭ, однако для этого лабораториям или центральной лаборатории может потребоваться финансовая поддержка для проведения анализа взятых проб. Сбор проб СОЗ в осадках будет осуществляться на еженедельной основе. КХЦ завершит подготовку проекта руководящих принципов отбора проб и анализа и представит их Целевой группе по измерениям и разработке моделей. В сотрудничестве с МСЦ-В он дополнит данные ЕМЕП данными, полученными в рамках других международных программ, для целей сопоставления с результатами моделирования;

д) КХЦ, МСЦ-В и Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов в консультации со Сторонами будет улучшать качество данных о выбросах СОЗ. Они скорректируют европейские кадастры выбросов СОЗ с учетом потребностей моделирования. КХЦ разработает краткие характеристики химических видов отдельных СОЗ и соберет информацию о высоте основных точечных источников;

е) Целевая группа по измерениям и разработке моделей проведет обзор деятельности ЕМЕП в области мониторинга и моделирования СОЗ. КХЦ и МСЦ-В представят Целевой группе краткий доклад о своей деятельности, связанной с СОЗ.

## 2.8 ТОНКОДИСПЕРСНЫЕ ЧАСТИЦЫ

Описание/цели: Представление первой оценки выбросов, концентраций и трансграничных потоков твердых частиц и экономически эффективных стратегий борьбы с загрязнением твердыми частицами. Оценка опыта в области представления отчетности и пересмотр справочного руководства по представлению отчетности о выбросах и мониторингу концентраций. Оказание поддержки исследованиям в области тонкодисперсных частиц в рамках обзора Гётеборгского протокола.

Основные виды деятельности и график работы:

а) МСЦ-3 продолжит разработку унифицированной модели Эйлера с целью включения в нее динамики аэрозолей на основе модуля динамики аэрозолей MULTIMONO. Он проведет сопоставление модели с другими европейскими группами моделирования аэрозолей;

б) МСЦ-3 и КХЦ оценят состояние деятельности по мониторингу и обеспечению качества, в частности, проведут сопоставительную оценку сельских и городских

характеристик ТЧ в различных районах Европы. КХЦ будет и далее повышать качество данных мониторинга посредством: оказания поддержки Сторонам в развертывании мониторинга или увеличения числа участков мониторинга; расширения базы данных с целью обеспечения хранения в ней данных о ТЧ; определения концентраций элементарного и органического углерода в сельских районах применительно к отдельным участкам ЕМЕП в различных регионах Европы. Он укрепит сотрудничество с другими научно-исследовательскими проектами на уровне мониторинга 3, как это определено в программе мониторинга ТЧ, и продолжит деятельность по изучению распределения источников и локализации участвующих в химических процессах масс в сотрудничестве с другими центрами и национальными экспертами. В тесном сотрудничестве с осуществляющейся в настоящее время в рамках Европейского сообщества деятельностью он разработает справочное руководство по мониторингу менее крупных, чем ТЧ10 фракций твердых частиц (например, ТЧ2,5);

с) МСЦ-3 проведет оценку данных о выбросах, представленных Сторонами, и проанализирует последствия распределения концентраций ТЧ. ЦМКО проведет обзор прогнозов, представленных Сторонами. Все центры будут оказывать поддержку деятельности по совершенствованию базы данных о выбросах и поддерживать усилия Сторон, использующих результаты Проекта разработки согласованного европейского кадастра выбросов частиц (ПСЕКВЧ);

d) ЦМКО в сотрудничестве с МСЦ-3 продолжит расширение рамок моделей для комплексной оценки тонкодисперсных частиц, в частности в целях включения результатов научно-технического прогресса в модели атмосферного переноса. КХЦ будет оказывать поддержку ЦМКО, особенно путем оценки данных о выбросах. Стороны рассмотрят свои кривые затрат по борьбе с выбросами ТЧ, имеющиеся в Интернете, и представят свои замечания в ЦМКО, который обновит свою базу данных. Центры представят Целевой группе по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека данные, позволяющие ей разработать рекомендации относительно показателей воздействия на здоровье человека/предельных значений для их последующего включения в модели для комплексной оценки.

### **3. ВОЗДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА НА ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА И ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ**

#### **3.1 ОБЗОР ВОЗДЕЙСТВИЯ ОСНОВНЫХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА**

##### **3.1.1 Ежегодные доклады о ходе работы, связанной с ориентированной на воздействие деятельностью**

Описание/цели: Ежегодный обзор деятельности и результатов международных совместных программ и Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека. Подготовка проекта ежегодного сводного доклада на основе информации, представленной странами, возглавляющими деятельность по отдельным направлениям, и координационными центрами программ для рассмотрения Рабочей группой по воздействию.

Основные виды деятельности и график работы:

a) представление в секретариат соответствующей информации по международным совместным программам и Целевой группе по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека (17 мая 2002 года);

b) представление подготовленного секретариатом сводного доклада международных совместных программ и Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека за 2002 год Рабочей группе по воздействию в 2002 году.

### **3.1.2 Общий обзор воздействия загрязнителей воздуха**

Описание/цели: Обзор информации о воздействии отдельных загрязнителей воздуха на основе результатов деятельности международных совместных программ и Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека, а также других соответствующих данных и информации. Подготовка основного доклада по обзору и оценке 2004 года различных видов воздействия загрязнения воздуха и отмечающихся в этой области тенденций.

Основные виды деятельности и график работы:

a) представление проектов планов возможных материалов для основного доклада международными совместными программами и Целевой группой по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека в январе 2002 года (в соответствии с планом, утвержденным Рабочей группой по воздействию на ее двадцатой сессии);

b) рассмотрение этих проектов планов Президиумом расширенного состава Рабочей группы по воздействию на его совещании в феврале 2002 года;

c) подготовка проекта аннотированного плана основного доклада 2004 года Президиумом Рабочей группы по воздействию (март-май 2002 года);

d) представление проекта аннотированного плана и графика подготовки основного доклада 2004 года Рабочей группе по воздействию в 2002 году.

### **3.2 МЕЖДУНАРОДНАЯ СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА НА МАТЕРИАЛЫ, ВКЛЮЧАЯ ПАМЯТНИКИ ИСТОРИИ И КУЛЬТУРЫ**

Описание/цели: Количественное определение воздействия, оказываемого широким кругом загрязнителей на коррозию отдельных материалов в различных экологических условиях, в частности, в качестве основы для экономической оценки ущерба, причиняемого загрязнением воздуха. В сотрудничестве с главным исследовательским центром программы (Шведским институтом коррозии, Стокгольм) Целевая группа по программе, возглавляемая Швецией, отвечает за подробное планирование и координацию программы.

Основные виды деятельности и график работы:

a) подготовка к изучению воздействия на i) пассивные пробоотборники для твердых частиц и азотной кислоты и ii) образцы материалов в связи с программой MULTI-ASSESS (эта подготовка начнется осенью 2002 года);

b) подготовка к проведению рабочего совещания по выбросам тяжелых металлов в результате коррозии (оно будет проведено весной 2003 года в Германии);

c) представление доклада о тенденциях изменения коррозионного воздействия в рамках программы изучения воздействия широкого круга загрязнителей Рабочей группе по воздействию в 2002 году;

d) представление доклада о ходе работы по дальнейшему развитию базы экологических данных для программы изучения воздействия широкого круга загрязнителей Рабочей группе по воздействию в 2002 году;

e) подготовка проекта технического доклада о i) перечне современных методов и имеющихся данных и ii) предложенных согласованных действиях по оценке запасов материалов, подверженных риску, включая памятники культуры;

f) восемнадцатое совещание Целевой группы по программе, 13-15 мая 2002 года, Кьеллер, Норвегия.

### **3.3 МЕЖДУНАРОДНАЯ СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ПО ОЦЕНКЕ И МОНИТОРИНГУ ПОДКИСЛЕНИЯ РЕК И ОЗЕР**

Описание/цели: Определение состояния экосистем поверхностных вод и их долгосрочной динамики в отношении региональных вариаций и воздействия отдельных загрязнителей воздуха, в том числе воздействия на биоту. Целевая группа по программе, возглавляемая Норвегией, которая также обеспечивает работу центра программы (Норвежского научно-исследовательского института водной среды, Осло), отвечает за подробное планирование и координацию программы.

Основные виды деятельности и график работы:

- a) подготовка проекта доклада МСП по водам за 15-летний период для его рассмотрения Целевой группой по программе в 2002 году;
- b) организация взаимной калибровки измерений по биологическим и химическим параметрам 2002 года; представление результатов 2001 года (включая взаимную калибровку измерений параметров тяжелых металлов) Рабочей группе в 2002 году;
- c) представление доклада о ходе дальнейшего развития сети мониторинга и базы данных программы с уделением особого внимания биологическим данным Рабочей группе в 2002 году;
- d) рабочее совещание по тяжелым металлам в поверхностных водах и семнадцатое совещание Целевой группы по программе, 18-21 марта 2002 года, Лиллехаммер, Норвегия;
- e) доклад о ходе работы по отслеживанию хода восстановления экосистем в водосборных бассейнах; подход с использованием широкого круга переменных величин;
- f) восемнадцатое совещание Целевой группы по программе, октябрь 2002 года, Москва (предварительно).

### **3.4 МЕЖДУНАРОДНАЯ СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ПО ОЦЕНКЕ И МОНИТОРИНГУ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА НА ЛЕСА**

Описание/цели: Сбор и оценка всеобъемлющих и сопоставимых данных об изменении состояния лесов, вызванном существующими экологическими условиями (в частности, загрязнением воздуха, включая подкисляющее и эвтрофицирующее осаждение, а также другими стрессами), и определение причинно-следственных связей. В сотрудничестве с главным координационным центром программы (Федеральным научно-исследовательским центром лесного хозяйства и лесных продуктов, Гамбург, Германия) Целевая группа по программе, возглавляемая Германией, отвечает за подробное планирование и координацию программы. В сотрудничестве с Европейской комиссией осуществляются интенсивный мониторинг лесных экосистем на постоянных опытных участках (уровень II), экстенсивной широкомасштабный мониторинг (уровень I) и комплексная оценка результатов.

Основные виды деятельности и график работы:

- a) подготовка доклада и технического доклада о состоянии лесов в Европе (уровни I и II) 2002 года; представление краткого доклада о результатах мониторинга за 2001 год Рабочей группе по воздействию в 2002 году;
- b) дальнейшая разработка доклада о причинно-следственных связях на основе результатов, полученных на соответствующих участках МСП по лесам и МСП по комплексному мониторингу; представление доклада о ходе работы Рабочей группе в 2002 году;
- c) подготовка доклада об обеспечении качества для оценки состояния крон деревьев; представление соответствующей информации Рабочей группе в 2002 году;
- d) представление доклада о ходе работы по дальнейшему развитию связей между мониторингом на уровне I и уровне II Рабочей группе в 2002 году;
- e) восемнадцатое совещание Целевой группы по программе, 25-29 мая 2002 года, Лиссабон.



### **3.5 МЕЖДУНАРОДНАЯ СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА НА ЕСТЕСТВЕННУЮ РАСТИТЕЛЬНОСТЬ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ КУЛЬТУРЫ**

Описание/цели: Оценка воздействия загрязнителей воздуха и других стрессов на естественную растительность и сельскохозяйственные культуры; определение функций "доза-реакция" для широкого круга сельскохозяйственных культур; оценка экономических потерь, связанных с воздействием озона на сельскохозяйственные культуры; проверка достоверности критических уровней озона для естественной растительности и сельскохозяйственных культур и дальнейшая разработка подхода на уровне II; оценка естественной растительности и сельскохозяйственных культур в качестве эффективных показателей риска нанесения озоном ущерба природным экосистемам, оценка и составление карт осаждения тяжелых металлов на растительность; и оценка воздействия биогенного азота на полуестественную растительность. В сотрудничестве с координационным центром программы (Центром экологии и гидрологии, Бангорское исследовательское подразделение, Бангор, Соединенное Королевство) Целевая группа по программе, возглавляемая Соединенным Королевством, отвечает за подробное планирование и координацию программы.

#### Основные виды деятельности и график работы:

- a) представление ежегодного доклада о результатах осуществления программы за 2001/2002 годы Рабочей группе по воздействию в 2002 году;
- b) представление доклада о ходе работы по дальнейшему осуществлению экспериментов программы по изучению воздействия естественного увеличения концентраций озона в окружающем воздухе на сельскохозяйственные культуры и естественную растительность Рабочей группе в 2002 году;
- c) представление доклада о ходе работы по определению критического потока для воздействия озона на биомассу, включая подготовку рабочего совещания по уровню II (19-22 ноября 2002 года, Гётеборг, Швеция), Рабочей группе в 2002 году;
- d) оценка экономических потерь, связанных с воздействием озона на сельскохозяйственное производство, включая прогнозы на 2010 год;
- e) доклад о ходе осуществления исследований по изучению воздействия биогенного азота на полуестественную растительность;

f) доклад о ходе мониторинга осаждения тяжелых металлов на сельскохозяйственные культуры и естественную растительность, включая обновление и анализ данных, полученных в рамках общеевропейского обследования содержания тяжелых металлов во мхах;

g) пятнадцатое совещание Целевой группы по программе, 11-14 февраля 2002 года, Трир, Германия.

### **3.6 МЕЖДУНАРОДНАЯ СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ПО КОМПЛЕКСНОМУ МОНИТОРИНГУ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА НА ЭКОСИСТЕМЫ**

Описание/цели: Определение и прогнозирование состояния экосистем и их долгосрочных изменений в отношении региональных вариаций и воздействия отдельных загрязнителей воздуха с уделением особого внимания воздействию на биоту. Целевая группа по программе, возглавляемая Швецией, отвечает за планирование, координацию и оценку осуществления программы. Центру программы (Институту окружающей среды Финляндии, Хельсинки) поручены сбор, хранение, обработка и анализ данных, получаемых от стран - участниц программы.

Основные виды деятельности и график работы:

a) подготовка одиннадцатого ежегодного доклада МСП по комплексному мониторингу; его представление Рабочей группе по воздействию в 2002 году;

b) продолжение расчетов: i) балансов соединений серы и азота, катионов оснований, органического углерода и  $H^+$  и соответствующих тенденций; и ii) объемов и потоков тяжелых металлов; представление доклада Рабочей группе в 2002 году;

c) дальнейшая разработка показателей биологического воздействия, оценка зависимостей, учитывающих многообразие загрязнителей и видов их воздействия (в сотрудничестве с МСП по лесам); представление доклада о ходе работы Рабочей группе в 2002 году;

d) представление доклада о ходе работы по результатам разработки динамических моделей по конкретным участкам и оценки восстановления экосистем на отдельных участках МСП по комплексному мониторингу Рабочей группе в 2002 году;

е) изучение возможностей налаживания более тесного сотрудничества с другими соответствующими международными организациями/органами и/или обеспечения более активного участия в их деятельности в области рассмотрения глобальных экологических вопросов (например, таких, как изменение климата); представление соответствующей информации Рабочей группе в 2002 году;

ф) десятое совещание Целевой группы по программе и учебное рабочее совещание по динамическим моделям, 24-27 апреля 2002 года, Прага.

### **3.7 МЕЖДУНАРОДНАЯ СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ПО МОДЕЛИРОВАНИЮ И СОСТАВЛЕНИЮ КАРТ КРИТИЧЕСКИХ УРОВНЕЙ И НАГРУЗОК И ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ, ФАКТОРАМ РИСКА И ТЕНДЕНЦИЯМ, СВЯЗАННЫМ С ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ВОЗДУХА**

Описание/цели: Определение критических нагрузок и уровней и их превышения по отдельным загрязнителям, разработка и применение других методов для основывающихся на воздействии подходов и разработка моделей и составление карт нынешнего состояния и тенденций воздействия загрязнения воздуха. Целевая группа по программе, возглавляемая Германией, отвечает за подробное планирование и координацию деятельности. Целевая группа использует и обобщает имеющиеся и приемлемые данные, учитывая, в частности, результаты текущей работы других целевых групп, международных совместных программ и ЕМЕП. Координационный центр по воздействию (КЦВ при Национальном институте здравоохранения и окружающей среды, Билтховен, Нидерланды) оказывает Целевой группе и другим связанным с изучением воздействия мероприятиям научную и техническую поддержку, в частности, посредством разработки методов и моделей для расчета критических нагрузок и уровней и для применения других основывающихся на воздействии подходов, а также путем подготовки карт критических нагрузок и уровней и их превышения и других параметров риска, связанных с потенциальным ущербом и восстановлением.

#### Основные виды деятельности и график работы:

а) дальнейшее ведение и обновление базы данных о критических нагрузках серы и азота, а также разработанных на их основе данных; представление соответствующей информации Рабочей группе по воздействию в 2002 году;

б) подготовка и распространение краткого доклада, содержащего выводы и рекомендации второго совещания Совместной группы экспертов по разработке динамических моделей (ноябрь 2001 года, Истад, Швеция);

c) дальнейшая разработка методов и процедур динамического моделирования в европейском масштабе, включая подготовку и применение проекта справочного руководства по разработке динамических моделей и обучение персонала НКЦ, представление доклада о ходе работы Рабочей группе в 2002 году;

d) дальнейшая разработка критических предельных значений для тяжелых металлов, опробование и проверка достоверности механизмов расчета критических нагрузок и параметров, обеспечивающих сохранение существующей экологической обстановки, для тяжелых металлов в ходе национальной деятельности по составлению карт, включая сопоставление полученных в их рамках результатов; представление доклада о результатах опробования методологий для Pb и Cd с помощью данных, направленных на добровольной основе НКЦ, Рабочей группе в 2002 году;

e) двенадцатое рабочее совещание КЦВ по разработке моделей и составлению карт и восемнадцатое совещание Целевой группы по программе, 14-19 апреля 2002 года, Сорренто, Италия.

f) третье совещание Совместной группы экспертов по динамическому моделированию, 4-6 ноября 2002 года, Швеция (предварительно);

g) рабочее совещание по эмпирическим критическим нагрузкам для азота, 11-13 ноября 2002 года, Берн;

h) дополнительное рабочее совещание по критическим предельным значениям для тяжелых металлов, осень 2002 года.

### **3.8 ВОЗДЕЙСТВИЕ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА НА ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА**

Описание/цели: Подготовка докладов, содержащих самую современную информацию о непосредственном и косвенном воздействии на здоровье человека, вызываемом загрязнением воздуха на большие расстояния.

a) Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) предлагается представить Рабочей группе по воздействию соответствующие доклады о ходе работы/технические доклады, с тем чтобы приобретенные ВОЗ знания можно было использовать в целях дальнейшего осуществления Конвенции. Дополнительная информация/доклады будут представляться в соответствующих случаях другими международными организациями,

заинтересованными правительствами и/или другими вспомогательными органами в рамках Конвенции;

b) в целях оказания поддержки Рабочей группе по воздействию и Исполнительному органу при подготовке/обосновании новых и/или обновлении существующих протоколов Совместная целевая группа Европейского центра ВОЗ по вопросам окружающей среды и здоровья (ЕЦОСЗ) и Исполнительного органа, возглавляемая Боннским отделением ЕЦОСЗ/ВОЗ, занимается изучением и оценкой воздействия на здоровье человека трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния и представляет доклады по данному вопросу.

Основные виды деятельности и график работы:

a) представление доклада о предварительной оценке риска для здоровья человека, связанного с отдельными тяжелыми металлами в результате трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния, Рабочей группе по воздействию в 2002 году;

b) продолжение оценки воздействия твердых частиц на население в результате их переноса на большие расстояния и их влияния на здоровье человека; представление соответствующей информации Рабочей группе в 2002 году;

c) предварительная оценка потенциального воздействия на здоровье человека отдельных "высокоприоритетных" СОЗ; представление доклада Рабочей группе в 2002 году;

d) пятое совещание Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека, 13-14 мая 2002 года в Брно, Чешская Республика, или в Бонне, Германия (предварительно).

Добавление

**Таблица 1. Программа ЕМЕП представления отчетности о выбросах за 2001/2002 годы<sup>1</sup>**

Данные о выбросах следует представить в секретариат ЕЭК ООН до 31 января 2002 года.

Эта таблица основывается на информации, содержащейся в проекте руководящих принципов оценки и представления данных о выбросах (ЕВ.АИР/ГЕ.1/2001/6 и Add.1), одобренных в принципе Руководящим органом ЕМЕП. Стороны могут продолжать представлять отчетность о выбросах в соответствии с предыдущими руководящими принципами (ЕВ.АИР/ГЕ.1/1997/5).

Описание содержания	Компоненты	Годы, за которые представляется отчетность <sup>2</sup>
<b>ЕЖЕГОДНО: МИНИМАЛЬНАЯ (и ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ) ОТЧЕТНОСТЬ</b>		
<b>А. Итоговые национальные показатели:</b>		
1. Основные загрязнители	SO <sub>x</sub> , NO <sub>x</sub> , NH <sub>3</sub> , НМЛОС, СО	С 1980 по 2000 год <sup>3</sup>
2. Твердые частицы	ТЧ <sub>2,5</sub> , ТЧ <sub>10</sub> , ОБЧ	За 2000 год
3. Тяжелые металлы	Pb, Cd, Hg / ( <i>As, Cr, Cu, Ni, Se, Zn</i> )	С 1990 по 2000 год
4. СОЗ	(См. примечание 4)	С 1990 по 2000 год
<b>В. Выбросы в разбивке по секторам</b>		
1. Основные загрязнители	SO <sub>x</sub> , NO <sub>x</sub> , NH <sub>3</sub> , НМЛОС, СО	С 1980 по 2000 год <sup>3</sup>
2. Твердые частицы	ТЧ <sub>2,5</sub> , ТЧ <sub>10</sub> , ОБЧ	За 2000 год
3. Тяжелые металлы	Pb, Cd, Hg / ( <i>As, Cr, Cu, Ni, Se, Zn</i> )	С 1990 по 2000 год
4. СОЗ	(См. примечание 4)	С 1990 по 2000 год
<b>ОДИН РАЗ В 5 ЛЕТ: МИНИМАЛЬНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ</b>		
<b>С. Данные по квадратам сетки ЕМЕП размером 50x50 км</b>		
1. Итоговые национальные показатели	Основные загрязнители, ТЧ, Pb, Cd, Hg, ПАУ, ГХБ, диоксины/фураны	С 1990 по 2000 год (ТЧ - за 2000 год)
2. Выбросы в разбивке по секторам	Основные загрязнители, ТЧ, Pb, Cd, Hg, ПАУ, ГХБ, диоксины/фураны	С 2000 по 2000 год (ТЧ - за 2000 год)
<b>Д. Значения количества выбросов для крупных точечных источников</b>		
	Основные загрязнители, ТЧ, Pb, Cd, Hg, ПАУ, ГХБ, диоксины/фураны	С 1990 по 2000 год (ТЧ - за 2000 год)
<b>Е. Прогнозируемые данные</b>		
1. Энергопотребление	См. таблицу 3А в документе ЕВ.АИР/ГЕ.1/2001/6 Add.1	1990, 1995, 2000, 2010, 2020 годы
2. Энергопотребление в секторе транспорта	См. таблицу 3В в документе ЕВ.АИР/ГЕ.1/2001/6 Add.1	1990, 1995, 2000, 2010, 2020 годы
3. Сельскохозяйственная деятельность	См. таблицу 3С в документе ЕВ.АИР/ГЕ.1/2001/6 Add.1	1990, 1995, 2000, 2010, 2020 годы
<b>ОДИН РАЗ В 5 ЛЕТ: ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ/ОБЗОР</b>		
Классификация ЛОС	Сторонам рекомендуется осуществить обзор информации, используемой для моделирования в метеорологических синтезирующих центрах. Эту информацию можно получить по следующему адресу: <a href="http://www.emep.int/">http://www.emep.int/</a>	
Распределение по высоте		
Временное распределение		
Данные о землепользовании		
Разбивка по ртути		
% токсичных соединений, входящих в группу ПХДД/Ф		
Выбросы ПАУ, ГХБ, ПХДД/Ф и ПХД за период до 1990 года		

- <sup>1</sup> Подробная информация содержится в проекте руководящих принципов оценки и представления данных о выбросах (EV.AIR/2001/6 и Add.1).
- <sup>2</sup> Данные следует представлять, как минимум, за базисный год соответствующего протокола и за период с года вступления этого протокола в силу по самый последний год.
- <sup>3</sup> Прогнозируемые данные о выбросах  $SO_x$ ,  $NO_x$ ,  $NH_3$  и НМЛОС следует представлять за 2010 и 2020 годы.
- <sup>4</sup> Альдрин, хлордан, хлордекон, дильдрин, эндрин, гептахлор, гексабромдифенил, мирекс, токсафен, ГХГ, ДДТ, ПХД, диоксины и фураны, ПАУ, ГХБ / (ПХФ, ХПКЦ).

**Таблица 2. Программа измерений ЕМЕП 2002 года**

Результаты измерений должны представляться к 1 декабря по данным с января по июнь и к 1 июня по данным с июля по декабрь.

	Компоненты	Примечания	Минимальная отчетность	Период измерений	Частотность измерений
Газ	SO <sub>2</sub>		X	24 часа	ежедневно
	NO <sub>2</sub>		X	24 часа	ежедневно
	HNO <sub>3</sub>		Y	24 часа	ежедневно
	NH <sub>3</sub>		Y	24 часа	ежедневно
	O <sub>3</sub>		X	регистрация средних данных за час	постоянно
	Легкие углеводороды C2-C7		Y	10-15 минут	2 раза в неделю
	Кетоны и альдегиды		Y	8 часов	2 раза в неделю
	Hg		Y	24 часа	еженедельно
Частицы	SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>		X	24 часа	ежедневно
	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup>		Y	24 часа	ежедневно
	HNO <sub>4</sub> <sup>+</sup>		Y	24 часа	ежедневно
	Na, Mg, Ca, K (Cl)	*	X	24 часа	ежедневно
	ТЧ10	*	X	24 часа	ежедневно
	ТЧх(2,5 или 1,0)	**	Y	24 часа	ежедневно
	Минеральная пыль		Y	24 часа	ежедневно
	Элементарный и органический углерод	*	X	24 часа	ежедневно
	Виды органического углерода			еженедельно	еженедельно
	Cd, Pb (первый порядок приоритетности); Cu, Zn, As, Cr, Ni (второй порядок приоритетности)		Y	24 часа	один раз в неделю
	Химический состав как функция размера ТЧ		Y	24 часа	ежедневно
	Количественное распределение по размеру			регистрация средних данных за час	постоянно
	Рассеяние света			регистрация средних данных за час	постоянно
Газ и частицы	HNO <sub>3</sub> (г)+NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> (ч)		X	24 часа	ежедневно
	NH <sub>3</sub> (г)+NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> (ч)		X	24 часа	ежедневно
	CO <sub>3</sub> (ПАУ, ПХД, ГХБ, хлордан, линдан, а-ГХГ, ДДТ/ДДЭ)		Y	будет определен позднее	будет определена позднее
Осадки	Объем, SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> , NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> , Cl <sup>-</sup> , pH, NO <sub>4</sub> <sup>+</sup> , Na <sup>+</sup> , Mg <sub>2</sub> <sup>+</sup> , Ca <sub>2</sub> <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , проводимость		X	24 часа/ еженедельно	ежедневно (еженедельно)
	Hg, Cd, Pb (первый порядок приоритетности); Cu, Zn, As, Cr, Ni (второй порядок приоритетности)		Y	еженедельно	еженедельно
	CO <sub>3</sub> (ПАУ, ПХД, ГХБ, хлордан, линдан, а-ГХГ, ДДТ/ДДЭ)		Y	будет определен позднее	будет определена позднее



Примечания:

\* Рекомендацию относительно измерения параметров ТЧ10, элементарного углерода, органического углерода и растворимых катионов оснований на всех участках ЕМЕП, возможно, не удастся осуществить в краткосрочной перспективе. Однако к измерениям следует приступить на максимально возможном числе участков и, как минимум, на одном участке в каждой стране.

\*\* Поскольку, как ожидается, европейский эталонный метод для ТЧ2,5 не будет разработан ранее 2004 года, странам рекомендуется приступить к своим измерениям на основе использования других имеющихся методов.

X - На всех участках.

Y - Только на некоторых участках.

Приложение VII

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ СОВЕЩАНИЙ НА 2002 ГОД**

25-26 апреля 2002 года Женева	Рабочая группа по стратегиям и обзору (совещание глав делегаций)
28-30 августа 2002 года Женева	Рабочая группа по воздействию (двадцать первая сессия)
2-4 сентября 2002 года Женева	Руководящий орган ЕМЕП (двадцать шестая сессия)
16-20 сентября 2002 года Женева	Рабочая группа по стратегиям и обзору (тридцать четвертая сессия)
10-13 декабря 2002 года Женева	Исполнительный орган по Конвенции (двадцатая сессия)
	* * *
6-8 мая 2002 года Копенгаген	Комитет по осуществлению (девятое совещание)
11-13 сентября 2002 года Женева (предварительно)	Комитет по осуществлению (десятое совещание)
	* * *
24-25 января 2002 года Лаксенбург (Австрия)	Рабочее совещание Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки по вопросу регулируемости неопределенностей при разработке моделей для комплексной оценки
11-14 февраля 2002 года Трир (Германия)	Целевая группа по программе, МСП по воздействию загрязнения воздуха на естественную растительность и сельскохозяйственные культуры (пятнадцатое совещание)
14-15 февраля 2002 года Москва	Рабочее совещание ЕМЕП/МСЦ-В по взаимному сопоставлению моделей для ртути (этап II)

18-21 марта 2002 года Лиллехаммер (Норвегия)	Целевая группа по программе, МСП по оценке и мониторингу подкисления рек и озер (семнадцатое совещание); и рабочее совещание по тяжелым металлам (Pb, Cd и Hg) в поверхностных водах: мониторинг и биологическое воздействие
20-22 марта 2002 года ВМО, Женева	Целевая группа по измерениям и моделированию (третье совещание)
Март 2002 года Испра (Италия)	Рабочее совещание по выбросам установок сжигания: Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов
14-19 апреля 2002 года Сорренто (Италия)	Целевая группа по программе, МСП по составлению карт критических уровней и нагрузок (восемнадцатое совещание); и двенадцатое рабочее совещание КХЦ по разработке моделей и составлению карт
24-27 апреля 2002 года Прага	Целевая группа по программе, МСП по комплексному мониторингу воздействия загрязнения воздуха на экосистемы (десятое совещание); и учебное рабочее совещание по динамическому моделированию
6-8 мая 2002 года Кордова (Испания)	Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов (одиннадцатое совещание)
13-14 мая 2002 года Брно (Чешская Республика) или Бонн (Германия) (предварительно)	Объединенная целевая группа по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека (пятое совещание)
13-15 мая 2002 года Кьеллер (Норвегия)	Целевая группа по программе, МСП по воздействию загрязнения воздуха на материалы, включая памятники истории и культуры (восемнадцатое совещание)
13-15 мая 2002 года Осло	Целевая группа по разработке моделей для комплексной оценки (двадцать седьмое совещание)

25-29 мая 2002 года Лиссабон	Целевая группа по программе, МСП по оценке и мониторингу воздействия загрязнения воздуха на леса (восемнадцатое совещание)
4-5 июня 2002 года Женева	Группа экспертов по оценке СОЗ (третье совещание)
2-4 октября 2002 года Нидерланды	Второе рабочее совещание сети экспертов по выгодам и экономическим инструментам (СЭВЭИ) по оценке выгод для экосистем в результате борьбы с загрязнением воздуха
14-16 октября 2002 года Гетеборг (Швеция)	Рабочее совещание ЕМЕП по проверке и оценке кадастров выбросов в воздушную среду
Октябрь 2002 года Москва (предварительно)	Целевая группа по программе, МСП по оценке и мониторингу подкисления рек и озер (восемнадцатое совещание)
4-6 ноября 2002 года Швеция (предварительно)	Объединенная группа экспертов по разработке динамических моделей (третье совещание)
11-13 ноября 2002 года Берн	Рабочее совещание по эмпирическим критическим нагрузкам для осаждения азота на (полу) естественные экосистемы
19-22 ноября 2002 года Гетеборг (Швеция)	Рабочее совещание по критическим уровням озона
Ноябрь 2002 года Лаксенбург (Австрия)	Рабочее совещание, организуемое Целевой группой по разработке моделей для комплексной оценки
Осень 2002 года Соединенные Штаты (предварительно)	Рабочее совещание по переносу загрязнителей воздуха в масштабах полушария

Приложение VIII

**НЕОБХОДИМЫЕ РАСХОДЫ ПО КООРДИНАЦИИ НА 2002 ГОД ДЛЯ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, НЕ  
ФИНАНСИРУЕМЫХ ЧЕРЕЗ МЕХАНИЗМЫ ПРОТОКОЛА ПО ЕМЕП  
(в тыс. долл. США)**

Виды деятельности	МСП по лесам; ПГКЦ	МСП по водам; ПЦ	МСП по материалам; ПГНИЦ	МСП по растительности; ПКЦ	МСП по комплексному мониторингу; ПЦ	МСП по разработке моделей и составлению карт; КЦВ	ЦГ по воздействию на здоровье	ЦРМКО	Всего по виду деятельности
Мониторинг и оценка	160	55	70	15	70				370
Доза-реакция		60	50	80	35				225
Критические нагрузки и уровни	30	25	60	45	20	115			295
Разработка динамических моделей		25	25	20	70	130			330
Ведение базы данных	80	65	70	60	65	25			485
Всего	270	230	275	220	260	270	100	240 <sup>1</sup>	1 765 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Указанная сумма охватывает расходы по расчету кривых расходов для твердых частиц (60 000 долл. США) и обновлению таких кривых для других загрязнителей (60 000 долл. США), составлению моделей воздействия на здоровье (30 000 долл. США), сотрудничеству с национальными координационными центрами (30 000 долл. США) и по расширенной работе по моделированию для включения динамических моделей (60 000 долл. США).

<sup>2</sup> С учетом расходов на поддержку программы в размере 3%, т.е. 55 950 долл. США.

Приложение IX

**РЕШЕНИЕ 2001/5 И РЕКОМЕНДАЦИИ О ФИНАНСИРОВАНИИ  
ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 2002-2004 ГОДАХ**

Исполнительный орган,

отмечая, что Конвенция 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния не содержит положения относительно финансирования основных видов деятельности,

отмечая далее, что, за исключением Протокола, касающегося долгосрочного финансирования Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (именуемого далее "Протоколом по ЕМЕП"), ни один из Протоколов к Конвенции не содержит положений, касающихся финансирования основных видов деятельности,

признавая, что с целью обеспечения эффективного функционирования Конвенции 1979 года и Протоколов к ней было бы целесообразно утверждать необходимые расходы по координации на трехлетний период – окончательно на первый год и в предварительном порядке на последующие два года – для финансирования основных видов деятельности в рамках Конвенции и Протоколов к ней, за исключением деятельности, охватываемой Протоколом по ЕМЕП, а также рекомендовать Сторонам руководствоваться ориентировочной шкалой взносов для покрытия этих необходимых расходов по координации,

1. постановляет, что уровень необходимых расходов по координации, предназначенных для финансирования основных видов деятельности в рамках Конвенции и Протоколов к ней<sup>1</sup>, за исключением видов деятельности, охватываемых Протоколом по ЕМЕП, в 2002 году составляет 1 920 950 долл. США и в предварительном порядке устанавливается в размере 1 920 950 долл. США на 2003 год и 1 920 950 долл. США на 2004 год;

2. рекомендует Сторонам Конвенции 1979 года произвести взносы наличными или натурой для покрытия этих необходимых расходов по координации, указываемых в добавлении к настоящему решению и рекомендации, не предпринимая вопроса о результатах переговоров по правовому документу;

3. призывает перечислять все такие взносы на счет Общего целевого фонда для финансирования осуществления Конвенции, который был учрежден Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

---

<sup>1</sup> Основные виды деятельности на 2002 год указываются в приложении VIII выше.

Добавление

**РЕКОМЕНДУЕМАЯ ШКАЛА ВЗНОСОВ**

<b>Стороны</b>	<b>Размер взноса по шкале взносов ООН на 2000 год(%)</b>	<b>"Доля ЕМЕП" (%)</b>	<b>Рекомендуемые взносы (в долл. США)</b>
Армения	0,006	0,014	271
Беларусь	0,057	0,134	2 579
Босния и Герцеговина	0,005	0,012	226
Болгария	0,011	0,026	498
Канада	2,732		добровольный
Хорватия	0,030	0,071	1 357
Кипр	0,034	0,080	1 538
Чешская Республика	0,107	0,252	4 842
Эстония	0,012	0,028	543
Грузия	0,007	0,016	317
Венгрия	0,120	0,283	5 430
Исландия	0,032	0,075	1 448
Казахстан	0,048	0,113	2 172
Кыргызстан	0,006	0,014	271
Латвия	0,017	0,040	769
Лихтенштейн	0,006	0,014	271
Литва	0,015	0,035	679
Мальта	0,014	0,033	633
Монако	0,004	0,009	181
Норвегия	0,610	1,437	27 602
Польша	0,196	0,462	8 869
Республика Молдова	0,010	0,024	452
Румыния	0,056	0,132	2 534
Российская Федерация	1,077	2,537	48 733
Словакия	0,035	0,082	1 584
Словения	0,061	0,144	2 760
Швейцария	1,215	2,862	54 978
Бывшая югославская Республика Македония	0,004	0,009	181
Турция	0,440	1,036	19 910
Украина	0,190	0,448	8 597
Соединенные Штаты	25,000		добровольный
Югославия	0,026	0,061	1 176
Австрия	0,942	2,219	42 625
Бельгия	1,104	2,601	49 955
Дания	0,692	1,630	31 312
Финляндия	0,543	1,279	24 570
Франция	6,545	15,417	296 156
Германия	9,857	23,219	446 021
Греция	0,351	0,827	15 882
Ирландия	0,224	0,528	10 136
Италия	5,437	12,807	246 020
Люксембург	0,068	0,160	3 077
Нидерланды	1,632	3,844	73 847
Португалия	0,431	1,015	19 502
Испания	2,591	6,103	117 241
Швеция	1,079	2,542	48 824
Соединенное Королевство	5,092	11,995	230 409
Европейское сообщество		3,330	63 968
Итого (регион ЕМЕП)	41,039	100,000	1 920 950

Приложение X

**РЕШЕНИЕ 2001/6 О СОДЕЙСТВИИ УЧАСТИЮ СТРАН  
С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ**

1. Широкое участие Сторон в деятельности, проводимой под руководством Исполнительного органа, является крайне необходимым для обеспечения прогресса в работе по осуществлению Конвенции. Для обеспечения содействия участию некоторых стран с переходной экономикой, которые в противном случае не смогли бы принять участие в осуществляемой деятельности, Сторонам предлагается в качестве временной меры производить взносы в специально созданный Целевой фонд.
2. Секретариат уполномочен финансировать, при наличии ресурсов, участие одного назначенного правительством представителя от каждой из следующих стран: Армении, Беларуси, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Украины, Хорватии и Югославии - в совещаниях трех основных вспомогательных органов Исполнительного органа, уделяя при этом первоочередное внимание группам по проведению переговоров и другим соответствующим совещаниям, непосредственно связанным с подготовкой или проведением переговоров. После присоединения к Конвенции и выражения намерения принять участие в работе Исполнительного органа финансирование может быть также предоставлено следующим странам: Азербайджану, Албании, Таджикистану, Туркменистану и Узбекистану. Можно было бы предоставить финансирование для новых Сторон, впервые участвующих в работе сессии Исполнительного органа.
3. Возможность финансирования участия в других совещаниях определяется по усмотрению Президиума Исполнительного органа при наличии финансовых средств.
4. С целью эффективного использования ограниченных средств, имеющихся для финансирования путевых расходов, Сторонам рекомендуется, насколько это возможно, самостоятельно финансировать участие своих представителей в деятельности в рамках Конвенции.
5. Страны из числа упомянутых в пункте 2 выше, которые обратились с просьбой о вступлении в Европейский союз и/или Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), в принципе, как ожидается, будут сами финансировать свое участие, и им следует пользоваться этим предложением, предусмотренным для чрезвычайных обстоятельств, только в исключительных случаях.



6. Секретариат уполномочен принимать в консультации с Председателем Исполнительного органа решения о размерах финансирования (путевые расходы и/или суточные или единовременные пособия), исходя из имеющихся средств и прогнозов в отношении потребностей и взносов на каждый год и принимая во внимание правила Организации Объединенных Наций.

Приложение XI

**ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ**

Взносы следует производить банковским переводом в долларах США для Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) с использованием следующих реквизитов:

Наименование банка: JPMorgan Chase Bank

Адрес: International Agencies Banking  
1166, Avenue of the America, 17<sup>th</sup> floor  
New York, N.Y. 10036-2708, USA

Код ABA: 021000021 (только для США)  
Код SWIFT: CHASUS33

Наименование счета: UN Geneva General Fund  
Номер счета: 485-001802

По каждому взносу должны четко указываться год, за который он производится, и одна из следующих характеристик:

12. a) "Credit LRA Trust Fund - ECE/EMEP" для Целевого фонда ЕМЕП;
- b) "Credit LUA Trust Fund-ECE/EOA" (и при необходимости указывается конкретная программа/координационный центр) для Целевого фонда для основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом по ЕМЕП;
- c) "Credit Project ID: E112 (ECE-EV-103) CLRТАР" для Целевого фонда для содействия участию стран с переходной экономикой.

Для обеспечения того, чтобы все взносы были занесены на счет необходимого фонда, важно при каждом платеже указывать подробные характеристики производимого взноса, дату и цель платежа и направлять эти данные по следующему адресу:

Mr. Keith Bull  
UNECE  
Office 346  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland  
(или по электронной почте: keith.bull@unece.org)

При произведении взносов не в долларах США просьба вступить в контакт с секретариатом ЕЭК ООН по указанному выше адресу.

-----